

PALAZZETTI

IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

ECOFIRE JACKIE IDRO S

IT

MANUALE DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE

Il presente manuale è parte integrante del prodotto.
Si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni prima dell'installazione, manutenzione o utilizzo del prodotto.

Istruzioni originali

EN

INSTALLATION AND MAINTENANCE MANUAL

This manual is an integral part of the product.
Read the instructions carefully before installing, servicing or operating the product.

Translation of the original instructions

DE

INSTALLATIONS UND WARTUNGSANLEITUNGEN

Die vorliegende Anleitung ist fester Bestandteil des Produkts.
Vor der Installation, Wartung und Verwendung die Anleitungen stets aufmerksam durchlesen.

Übersetzung der Original-Bedienungsanleitung

FR

NOTICE D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN

Le présent manuel fait partie intégrante du produit.
Il est conseillé de lire attentivement les consignes avant l'installation, l'entretien ou l'utilisation du produit.

Traduction des instructions originales

ES

MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

Este manual es parte integrante del producto.
Se recomienda leer detenidamente las instrucciones antes de la instalación, el mantenimiento y el uso del producto.

Traducción de las instrucciones originales

IT

Gentile cliente,
desideriamo innanzitutto ringraziarLa per la preferenza che ha voluto accordarci acquistando il nostro prodotto e ci congratuliamo con Lei per la scelta.
Per consentirLe di utilizzare al meglio il suo prodotto, la invitiamo a seguire attentamente quanto descritto nel presente manuale.

EN

Dear Customer,
We'd like to thank you for having purchased one of our products and congratulate you on your choice.
To make sure you get the most out of your product, please carefully follow the instructions provided in this manual.

DE

Sehr geehrter Kunde,
Zuallererst möchten wir Ihnen für den uns gewährten Vorzug danken und Ihnen zur Wahl gratulieren.
Damit Sie Ihren neuen Produkt, so gut wie möglich benutzen können, bitten wir Sie, die in dieser Bedienungs- und Wartungsanleitung enthaltenen Angaben genau zu befolgen.

FR

Cher client,
Nous souhaitons avant tout vous remercier de la préférence que vous nous avez accordée en achetant notre produit et vous félicitons pour votre choix.
Afin de vous permettre de profiter au mieux de votre nouveau produit, nous vous invitons à suivre attentivement les instructions reportées dans cette notice.

ES

Estimado Cliente,
Deseamos agradecerle por la preferencia que nos ha otorgado adquiriendo nuestro producto y lo felicitamos por su elección.
Para el mejor uso de su producto, lo invitamos a leer con atención cuanto se describe en el presente manual.

INDICE

1	DESCRIZIONE GENERALE	2
1.1	Caratteristiche tecniche	4
2	SMONTAGGIO E MONTAGGIO DELLA VESTIZIONE	8
2.1	Smotaggio del fianco sinistro	8
2.2	Smotaggio del fianco destro	9
2.3	Smotaggio dello schienale	10
2.4	Smotaggio della griglia	10

1 DESCRIZIONE GENERALE

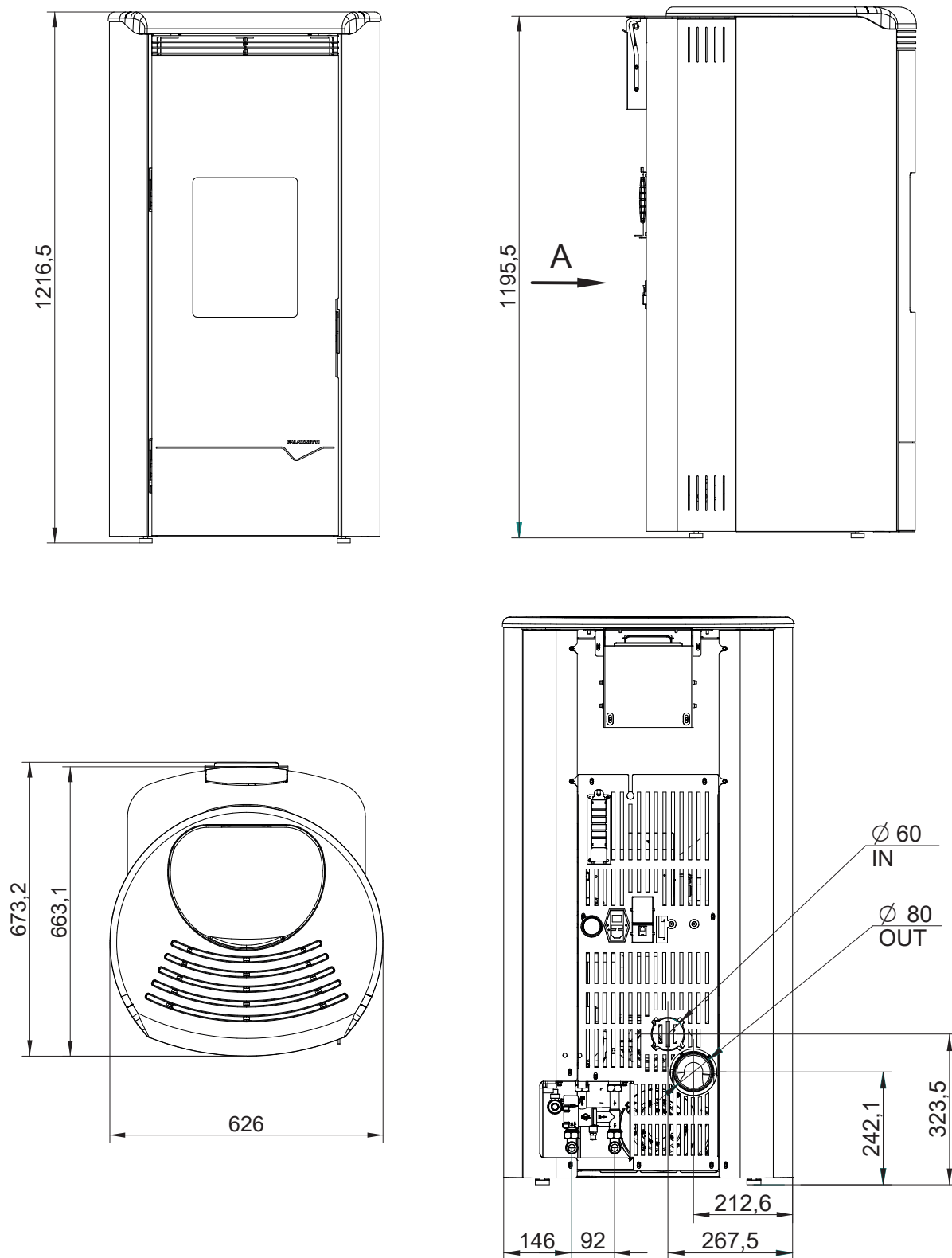


Fig. 1

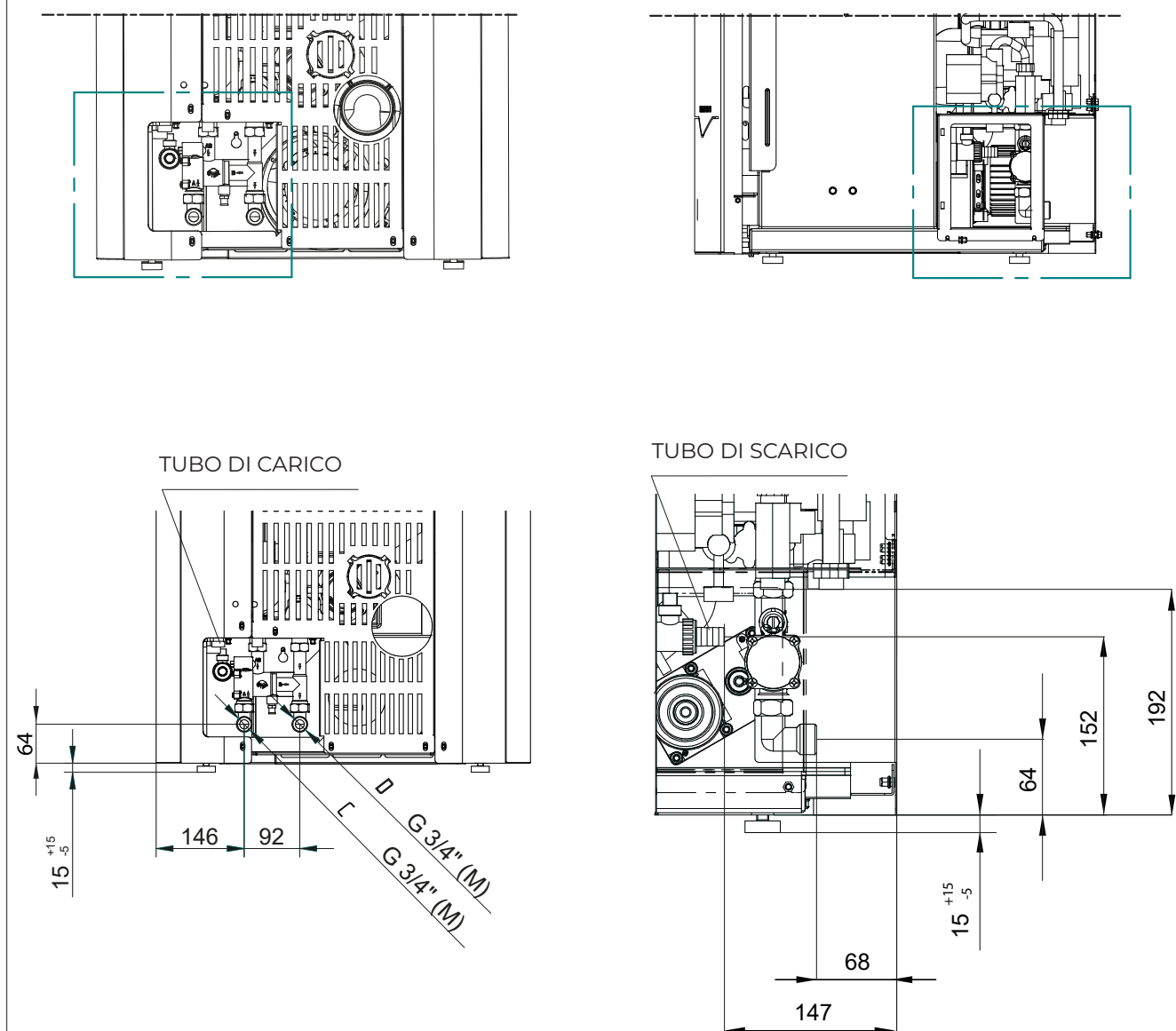


Fig. 2

D

Tubo di mandata
(3/4' gas M)

C

Tubo di ritorno (3/4' gas M)

1.1 Caratteristiche tecniche

ECOFIRE JACKIE IDRO		IDRO 10	
		Min	Max
Potenza termica globale (resa)	kW	4,6	10,3
Potenza termica all'acqua	kW	3,9	9,5
Rendimento	%	96,4	96
Temperatura fumi	°C	59,3	78
Portata fumi	g/s	4,56	7,11
Consumo orario di combustibile	kg/h	1	2,23
Emissioni di CO (al 13% di O ₂)	mg/ Nm ³	276	82
Uscita fumi	mm	Ø 80	
Ingresso aria comburente	mm	Ø 60	
Presa d'aria esterna	mm	Ø 100	
Combustibile		Pellet di legno	
Tiraggio della canna fumaria	Pa	12 ± 2	
Tiraggio minimo per dimensionamento del camino	Pa	0,0	
Stufa adatta per locali non inferiori a	m ³	40	
Capacità serbatoio di alimentazione	kg	27	
Peso	kg	223	
N° di ventilatori ambiente	n°	1	
Portata dei ventilatori ambiente	m ³ /h	100	
Pressione massima di funzionamento	bar	2,5 (200000 Pa)	
Contenuto d'acqua della caldaia	litri	42,3	

Dati elettrici		JACKIE IDRO 10
Tensione	V	220-240
Frequenza	Hz	50
Potenza max assorbita in funzionamento	W	45
Potenza assorbita all'accensione elettrica	W	360

ECOFIRE JACKIE IDRO		IDRO 15	
		Min	Max
Potenza termica globale (resa)	kW	4,6	15
Potenza termica all'acqua	kW	3,9	14,1
Rendimento	%	96,4	95,3
Temperatura fumi	°C	59,3	95,6
Portata fumi	g/s	4,56	9,43
Consumo orario di combustibile	kg/h	1	3,27
Emissioni di CO (al 13% di O ₂)	mg/ Nm ³	276	58
Uscita fumi	mm	Ø 80	
Ingresso aria comburente	mm	Ø 60	
Presa d'aria esterna	mm	Ø 100	
Combustibile		Pellet di legno	
Tiraggio della canna fumaria	Pa	12 ± 2	
Tiraggio minimo per dimensionamento del camino	Pa	0,0	
Stufa adatta per locali non inferiori a	m ³	40	
Capacità serbatoio di alimentazione	kg	27	
Peso	kg	223	
N° di ventilatori ambiente	n°	1	
Portata dei ventilatori ambiente	m ³ /h	100	
Pressione massima di funzionamento	bar	2,5 (200000 Pa)	
Contenuto d'acqua della caldaia	litri	42,3	

Dati elettrici		JACKIE IDRO 15
Tensione	V	220-240
Frequenza	Hz	50
Potenza max assorbita in funzionamento	W	45
Potenza assorbita all'accensione elettrica	W	360

ECOFIRE JACKIE IDRO		IDRO 20	
		Min	Max
Potenza termica globale (resa)	kW	4,6	20
Potenza termica all'acqua	kW	3,9	18,9
Rendimento	%	96,4	94,7
Temperatura fumi	°C	59,3	114,4
Portata fumi	g/s	4,56	11,28
Consumo orario di combustibile	kg/h	1	4,39
Emissioni di CO (al 13% di O ₂)	mg/ Nm ³	276	66
Uscita fumi	mm	Ø 80	
Ingresso aria comburente	mm	Ø 60	
Presa d'aria esterna	mm	Ø 100	
Combustibile		Pellet di legno	
Tiraggio della canna fumaria	Pa	12 ± 2	
Tiraggio minimo per dimensionamento del camino	Pa	0,0	
Stufa adatta per locali non inferiori a	m ³	40	
Capacità serbatoio di alimentazione	kg	27	
Peso	kg	223	
N° di ventilatori ambiente	n°	1	
Portata dei ventilatori ambiente	m ³ /h	100	
Pressione massima di funzionamento	bar	2,5 (200000 Pa)	
Contenuto d'acqua della caldaia	litri	42,3	

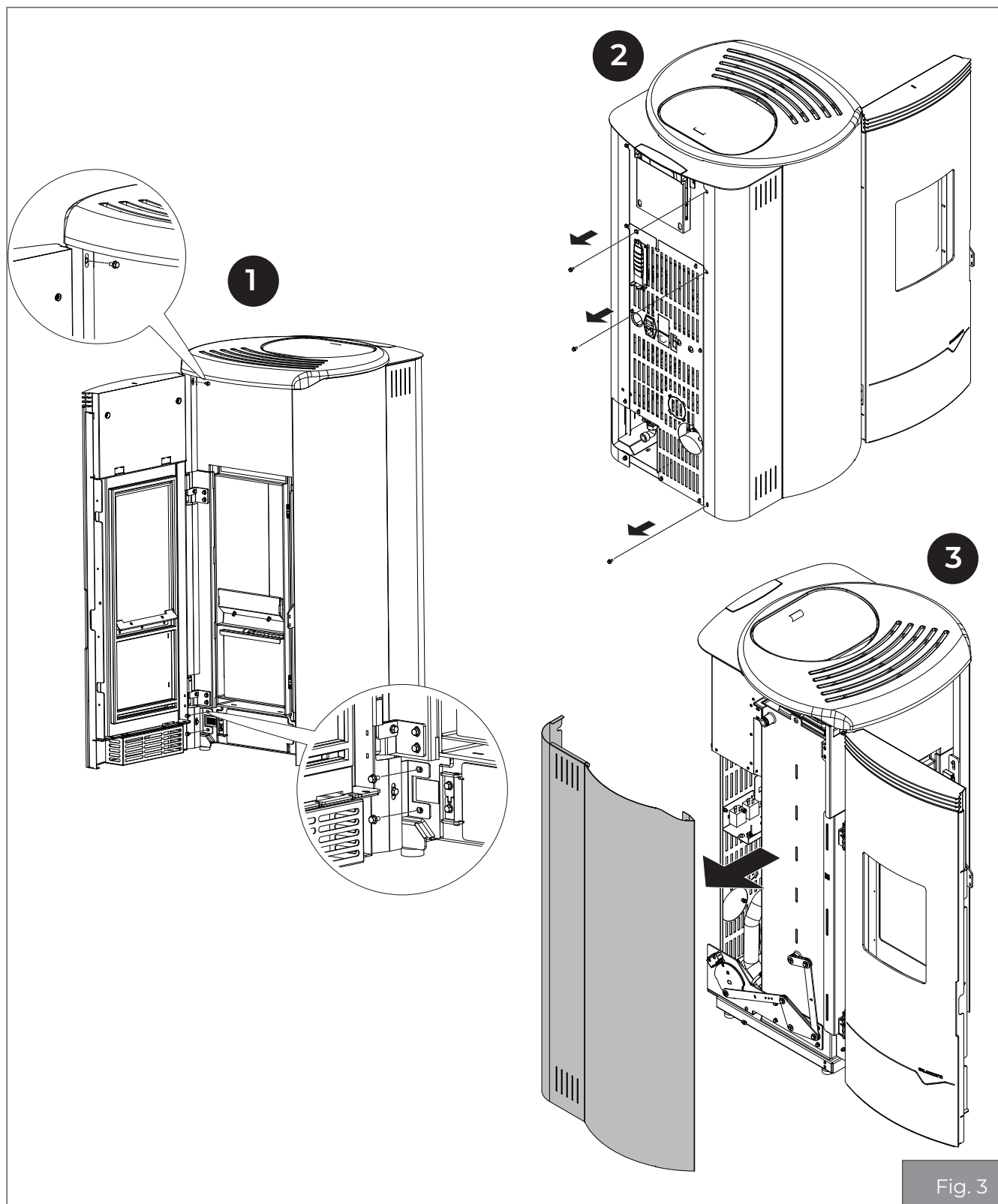
Dati elettrici		JACKIE IDRO 20
Tensione	V	220-240
Frequenza	Hz	50
Potenza max assorbita in funzionamento	W	45
Potenza assorbita all'accensione elettrica	W	360

ECOFIRE JACKIE IDRO		IDRO 26	
		Min	Max
Potenza termica globale (resa)	kW	4,6	26
Potenza termica all'acqua	kW	3,9	24,6
Rendimento	%	96,4	94
Temperatura fumi	°C	59,3	137
Portata fumi	g/s	4,56	13,2
Consumo orario di combustibile	kg/h	1	5,75
Emissioni di CO (al 13% di O ₂)	mg/ Nm ³	276	94
Uscita fumi	mm	Ø 80	
Ingresso aria comburente	mm	Ø 60	
Presa d'aria esterna	mm	Ø 100	
Combustibile		Pellet di legno	
Tiraggio della canna fumaria	Pa	12 ± 2	
Tiraggio minimo per dimensionamento del camino	Pa	0,0	
Stufa adatta per locali non inferiori a	m ³	40	
Capacità serbatoio di alimentazione	kg	27	
Peso	kg	223	
N° di ventilatori ambiente	n°	1	
Portata dei ventilatori ambiente	m ³ /h	100	
Pressione massima di funzionamento	bar	2,5 (200000 Pa)	
Contenuto d'acqua della caldaia	litri	42,3	

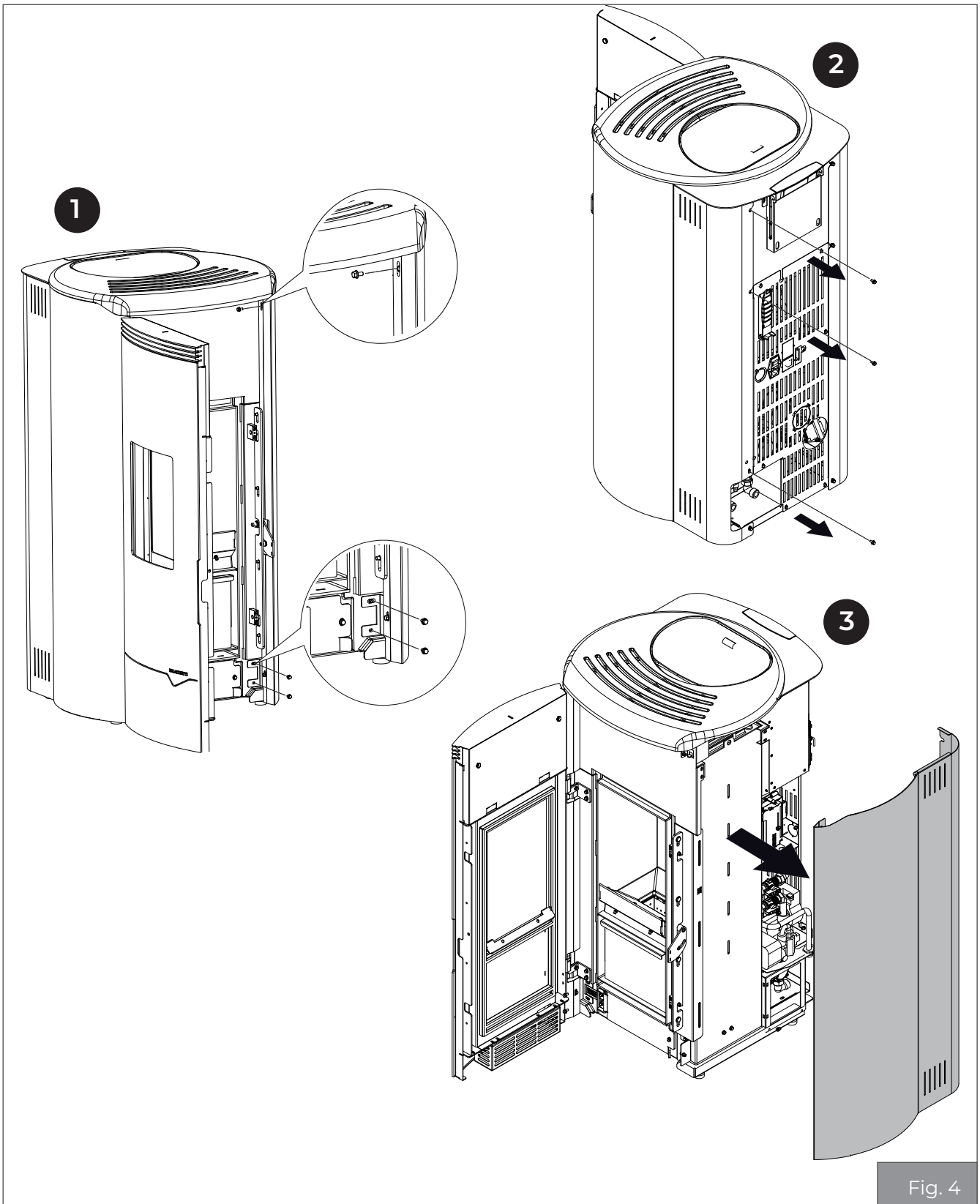
Dati elettrici		JACKIE IDRO 26
Tensione	V	220-240
Frequenza	Hz	50
Potenza max assorbita in funzionamento	W	45
Potenza assorbita all'accensione elettrica	W	360

2 SMONTAGGIO E MONTAGGIO DELLA VESTIZIONE

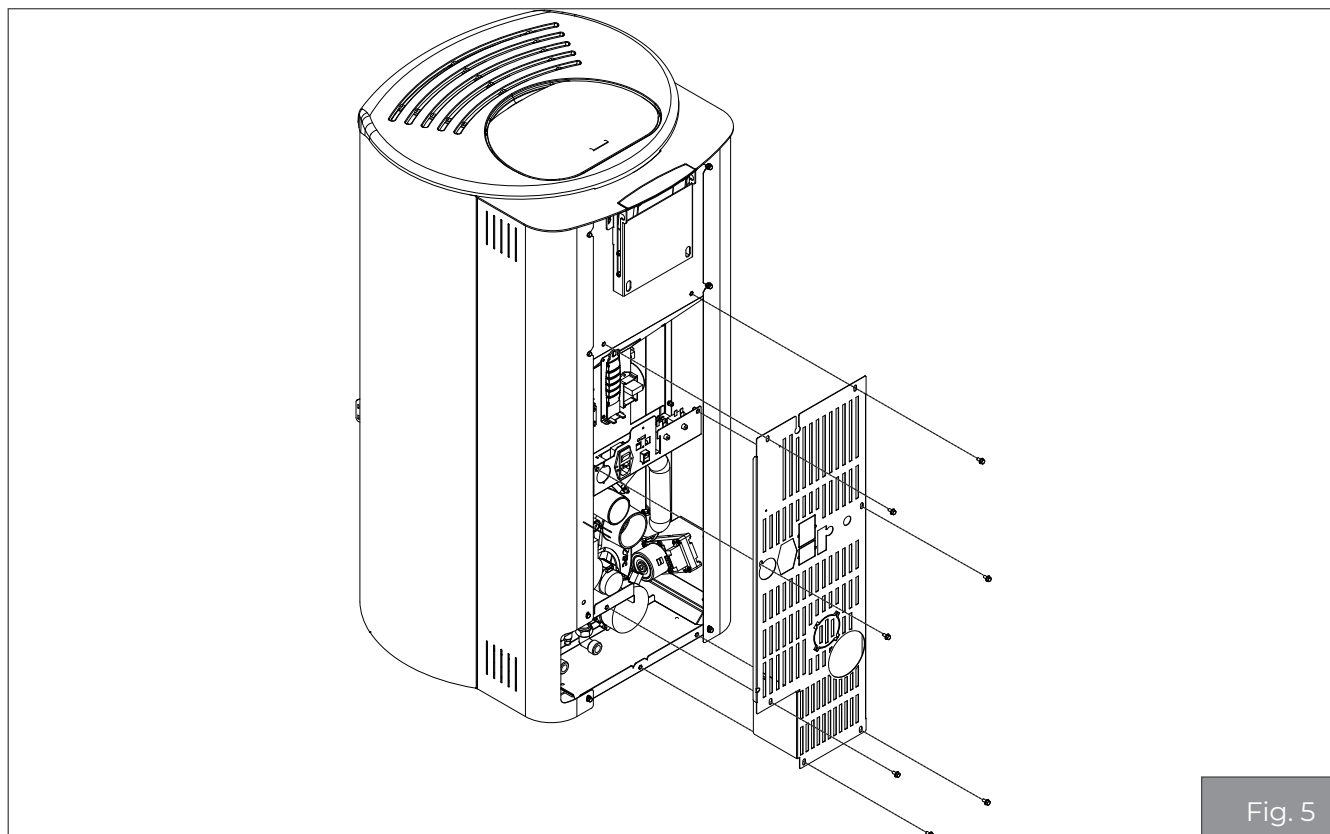
2.1 Smontaggio del fianco sinistro



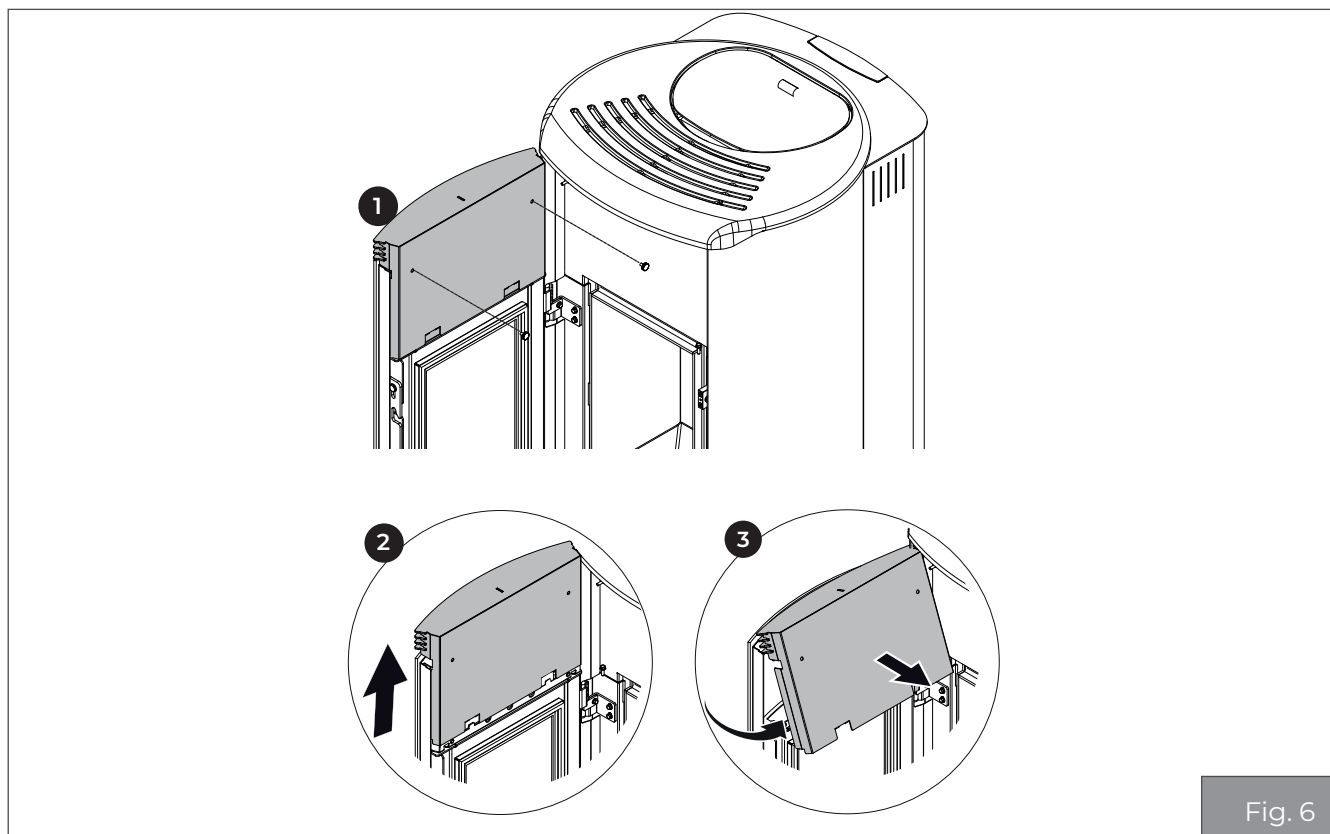
2.2 Smontaggio del fianco destro



2.3 Smontaggio dello schienale



2.4 Smontaggio della griglia



Per il montaggio dei componenti è necessario procedere nell'ordine opposto a quanto riportato nelle figure di smontaggio.

CONTENTS

1	GENERAL DESCRIPTION	14
1.1	Technical features	16
2	DISASSEMBLY AND ASSEMBLY OF PANELS	20
2.1	Disassembly of left side panel	20
2.2	Disassembly of right side panel	21
2.3	Disassembly of back panel	22
2.4	Disassembly of grille	22

1 GENERAL DESCRIPTION

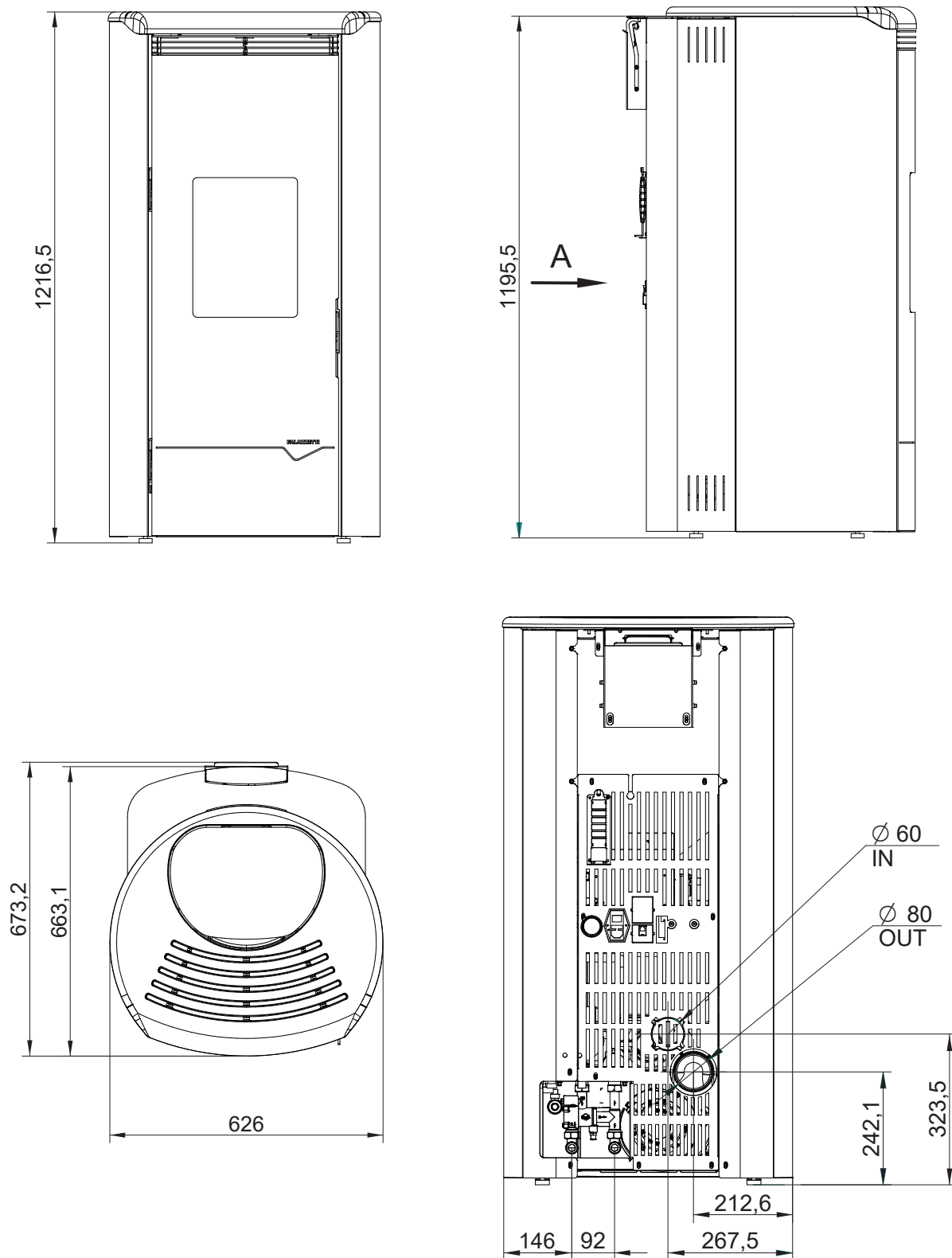


Fig. 1

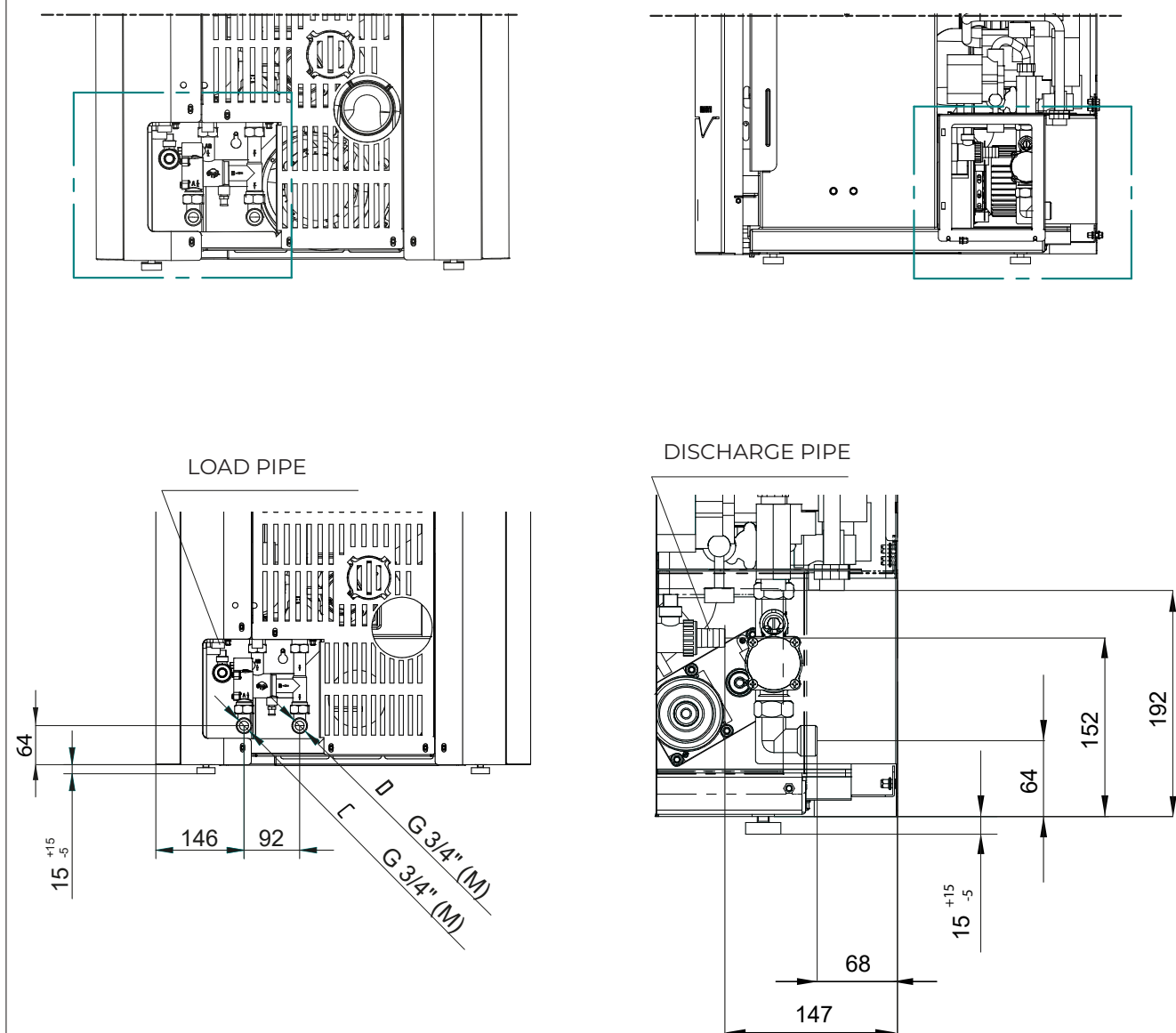


Fig. 2

D	Flow pipe (3/4" gas M)
C	Return pipe (3/4" gas M)

1.1 Technical features

ECOFIRE JACKIE IDRO		IDRO 10	
		Min	Max
Overall thermal power (output)	kW	4.6	10.3
Thermal power to water	kW	3.9	9.5
Yield	%	96.4	96
Flue gas temperature	°C	59.3	78
Flue gas flow rate	g/s	4.56	7.11
Hourly fuel consumption	kg/h	1	2.23
Emissions of CO (at 13% of O ₂)	mg/ Nm ³	276	82
Flue gas outlet	mm	Ø 80	
Combustion air inlet	mm	Ø 60	
Outside air intake	mm	Ø 100	
Fuel		Wooden pellets	
Flue draught	Pa	12 ± 2	
Minimum draught for chimney sizing	Pa	0.0	
Stove suitable for rooms no smaller than	m ³	40	
Feeding tank capacity	kg	27	
Weight	kg	223	
No. of room fans	no.	1	
Room fan flow rate	m ³ /h	100	
Maximum operating pressure	bar	2.5 (200000 Pa)	
Water content in the boiler	litres	42.3	

Electrical data		JACKIE IDRO 10
Voltage	V	220-240
Frequency	Hz	50
Max power absorbed during operation	W	45
Power absorbed at electric ignition	W	360

ECOFIRE JACKIE IDRO		IDRO 15	
		Min	Max
Overall thermal power (output)	kW	4.6	15
Thermal power to water	kW	3.9	14.1
Yield	%	96.4	95.3
Flue gas temperature	°C	59.3	95.6
Flue gas flow rate	g/s	4.56	9.43
Hourly fuel consumption	kg/h	1	3.27
Emissions of CO (at 13% of O ₂)	mg/ Nm ³	276	58
Flue gas outlet	mm	Ø 80	
Combustion air inlet	mm	Ø 60	
Outside air intake	mm	Ø 100	
Fuel		Wooden pellets	
Flue draught	Pa	12 ± 2	
Minimum draught for chimney sizing	Pa	0.0	
Stove suitable for rooms no smaller than	m ³	40	
Feeding tank capacity	kg	27	
Weight	kg	223	
No. of room fans	no.	1	
Room fan flow rate	m ³ /h	100	
Maximum operating pressure	bar	2.5 (200000 Pa)	
Water content in the boiler	litres	42.3	

Electrical data		JACKIE IDRO 15
Voltage	V	220-240
Frequency	Hz	50
Max power absorbed during operation	W	45
Power absorbed at electric ignition	W	360

ECOFIRE JACKIE IDRO		IDRO 20	
		Min	Max
Overall thermal power (output)	kW	4.6	20
Thermal power to water	kW	3.9	18.9
Yield	%	96.4	94.7
Flue gas temperature	°C	59.3	114.4
Flue gas flow rate	g/s	4.56	11.28
Hourly fuel consumption	kg/h	1	4.39
Emissions of CO (at 13% of O ₂)	mg/ Nm ³	276	66
Flue gas outlet	mm	Ø 80	
Combustion air inlet	mm	Ø 60	
Outside air intake	mm	Ø 100	
Fuel		Wooden pellets	
Flue draught	Pa	12 ± 2	
Minimum draught for chimney sizing	Pa	0.0	
Stove suitable for rooms no smaller than	m ³	40	
Feeding tank capacity	kg	27	
Weight	kg	223	
No. of room fans	no.	1	
Room fan flow rate	m ³ /h	100	
Maximum operating pressure	bar	2.5 (200000 Pa)	
Water content in the boiler	litres	42.3	

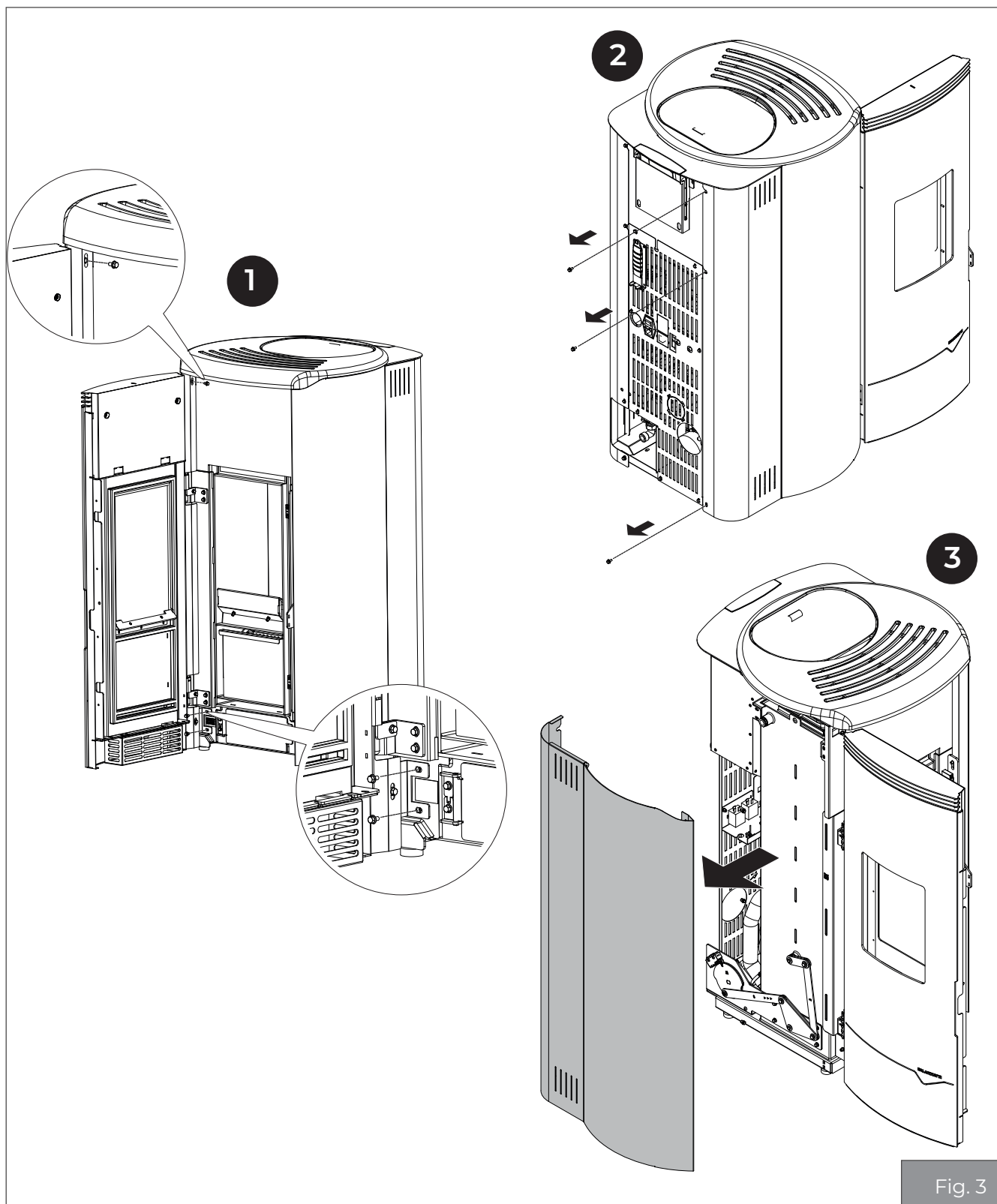
Electrical data		JACKIE IDRO 20
Voltage	V	220-240
Frequency	Hz	50
Max power absorbed during operation	W	45
Power absorbed at electric ignition	W	360

ECOFIRE JACKIE IDRO		IDRO 26	
		Min	Max
Overall thermal power (output)	kW	4.6	26
Thermal power to water	kW	3.9	24.6
Yield	%	96.4	94
Flue gas temperature	°C	59.3	137
Flue gas flow rate	g/s	4.56	13.2
Hourly fuel consumption	kg/h	1	5.75
Emissions of CO (at 13% of O ₂)	mg/ Nm ³	276	94
Flue gas outlet	mm	Ø 80	
Combustion air inlet	mm	Ø 60	
Outside air intake	mm	Ø 100	
Fuel		Wooden pellets	
Flue draught	Pa	12 ± 2	
Minimum draught for chimney sizing	Pa	0.0	
Stove suitable for rooms no smaller than	m ³	40	
Feeding tank capacity	kg	27	
Weight	kg	223	
No. of room fans	no.	1	
Room fan flow rate	m ³ /h	100	
Maximum operating pressure	bar	2.5 (200000 Pa)	
Water content in the boiler	litres	42.3	

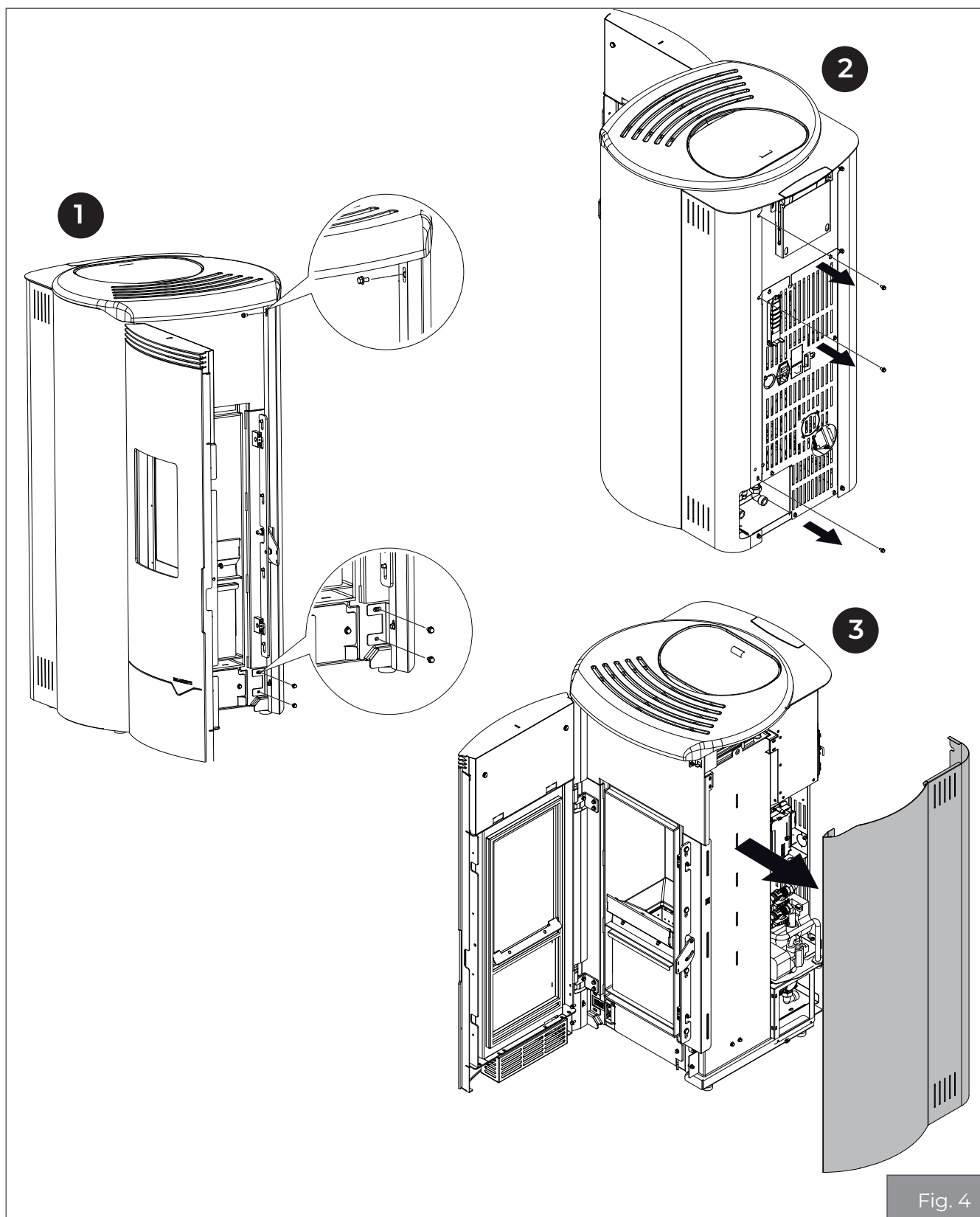
Electrical data		JACKIE IDRO 26
Voltage	V	220-240
Frequency	Hz	50
Max power absorbed during operation	W	45
Power absorbed at electric ignition	W	360

2 DISASSEMBLY AND ASSEMBLY OF PANELS

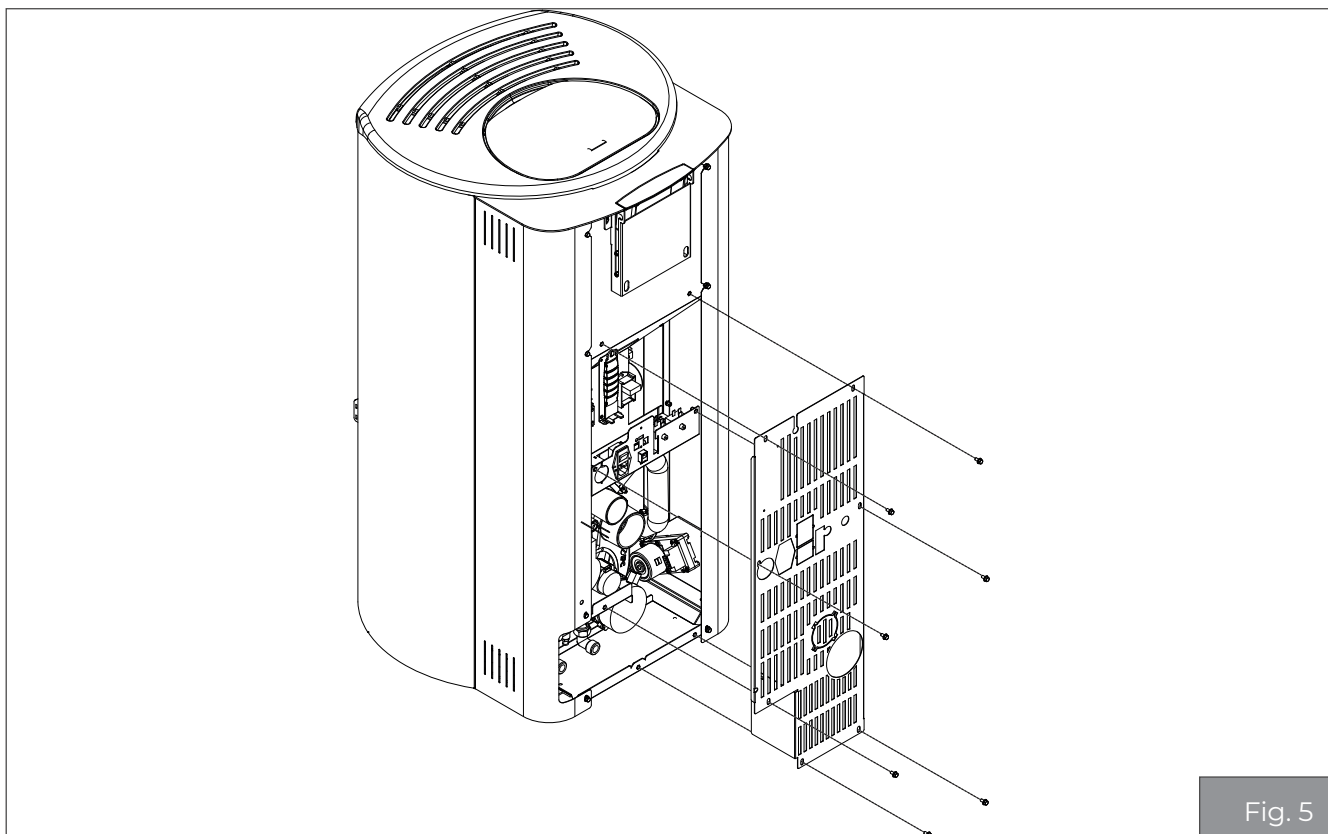
2.1 Disassembly of left side panel



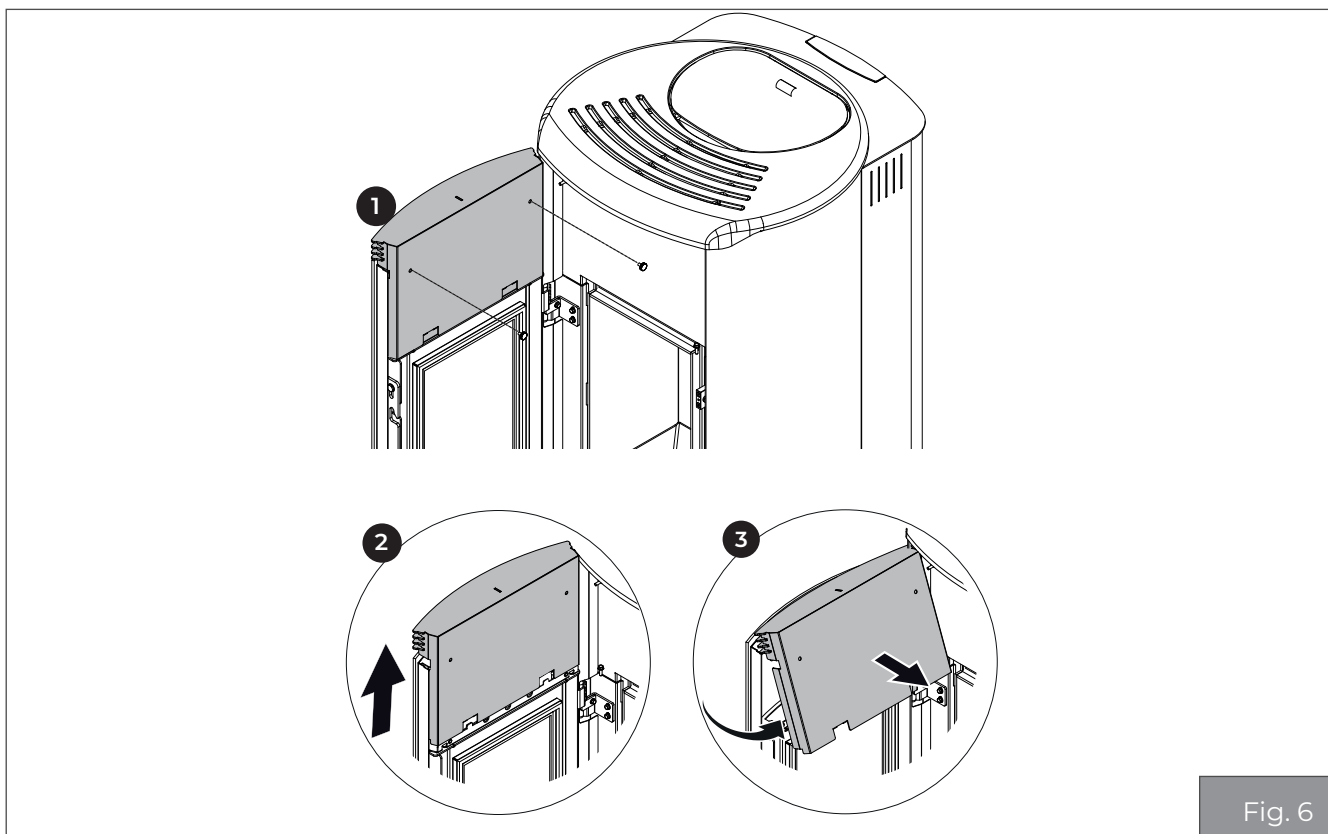
2.2 Disassembly of right side panel



2.3 Disassembly of back panel



2.4 Disassembly of grille



To assemble the components, follow the operations shown in the disassembly figures in reverse order.

INHALTSVERZEICHNIS

1 ALLGEMEINE BESCHREIBUNG	24
1.1 Technische Eigenschaften	26
2 DEMONTAGE UND MONTAGE DER VERKLEIDUNG	30
2.1 Demontage der linken Seite	30
2.2 Demontage der rechten Seite	31
2.3 Demontage des Rückenteils	32
2.4 Demontage des Gitters	32

1 ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

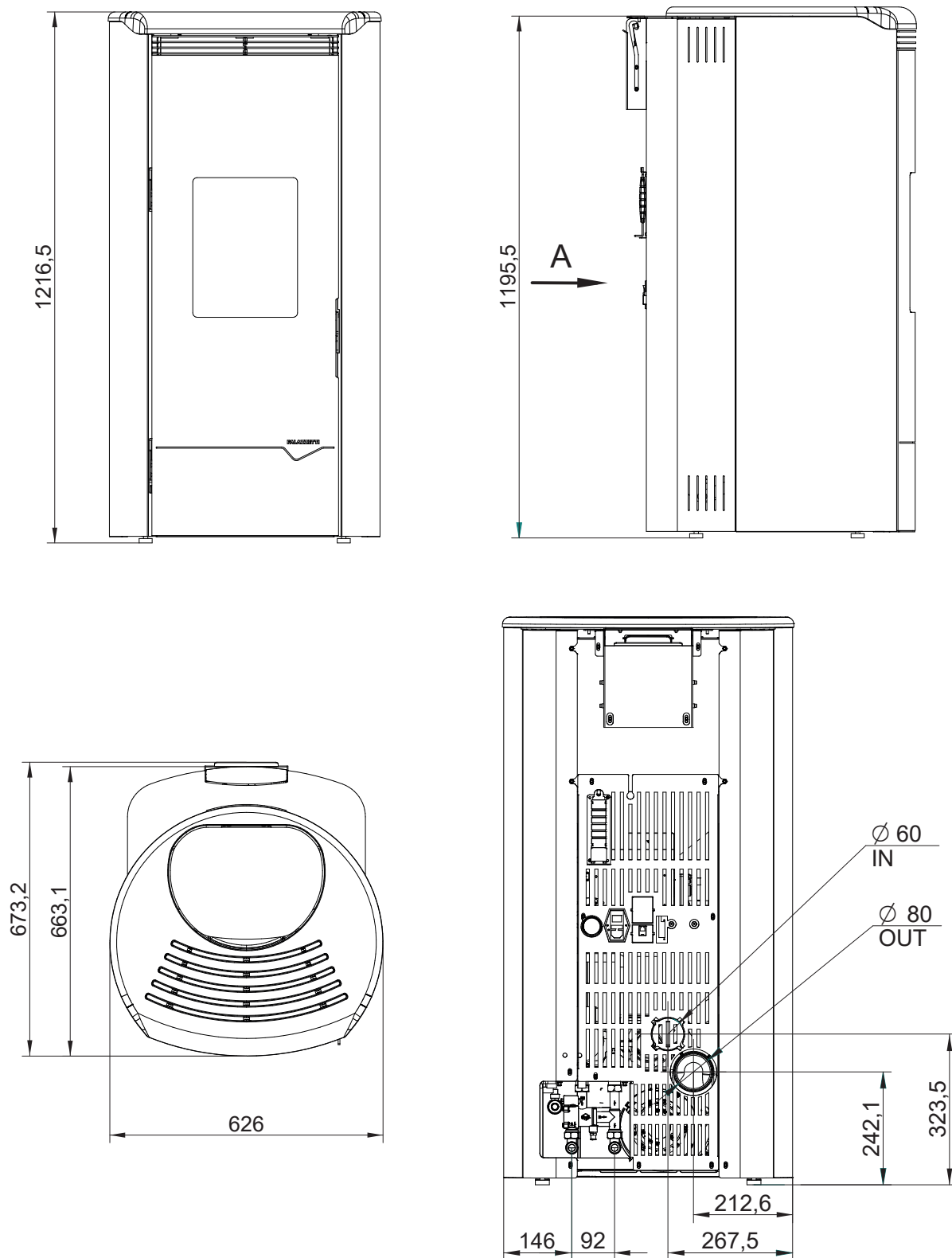


Abb. 1

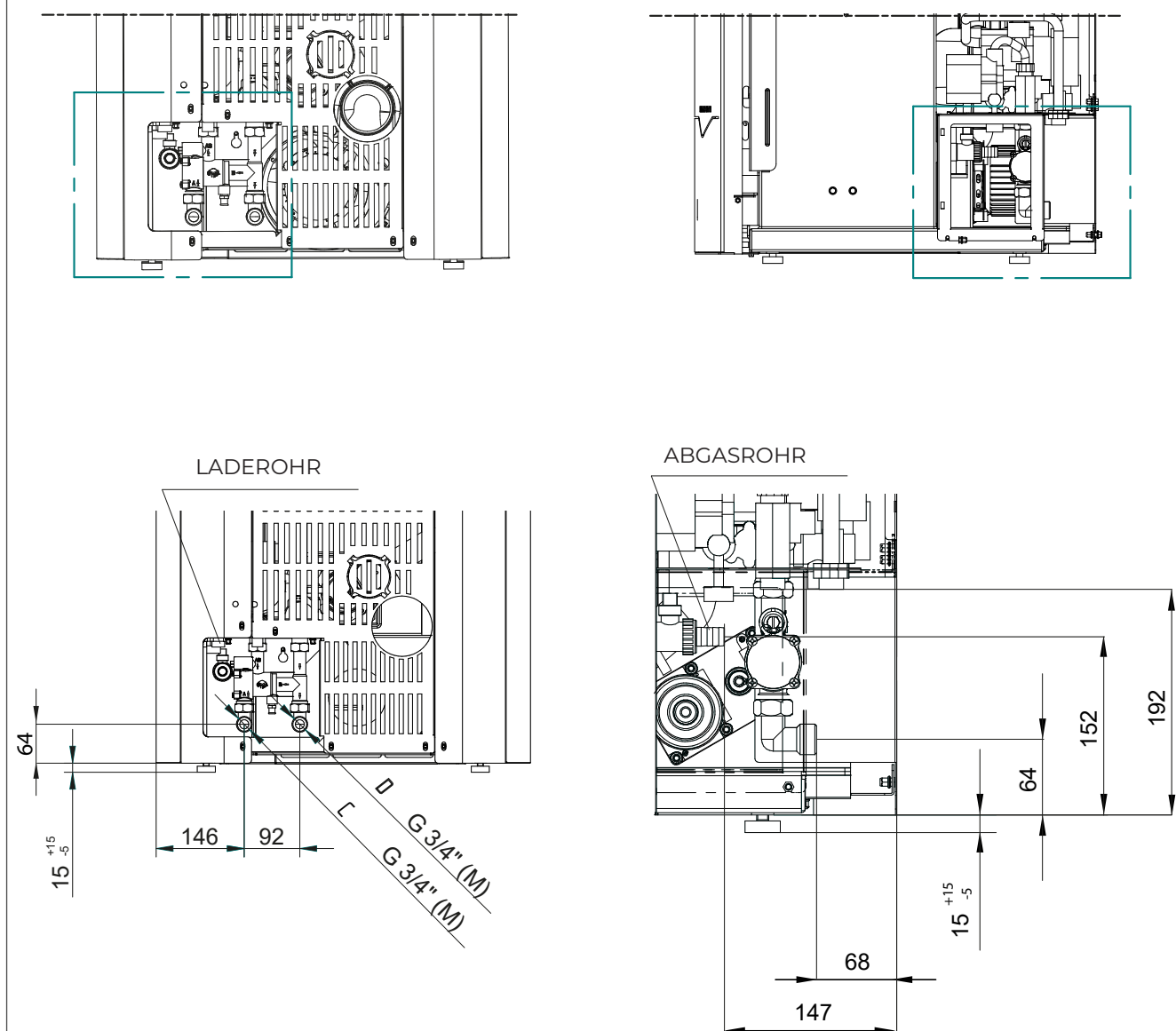


Abb. 2

D

Vorlaufleitung
(3/4" Gas M)

C

Rückleitung (3/4" Gas M)

1.1 Technische Eigenschaften

ECOFIRE JACKIE IDRO		IDRO 10	
		Min	Max
Gesamtwärmeleistung (Leistung)	kW	4,6	10,3
Wärmeleistung Wasser	kW	3,9	9,5
Leistungsgrad	%	96,4	96
Rauchtemperatur	°C	59,3	78
Rauchgasstrom	g/s	4,56	7,11
Stündlicher Kraftstoffverbrauch	kg/h	1	2,23
CO-Emissionen (13% O ₂)	mg/ Nm ³	276	82
Rauchabzug	mm	Ø 80	
Eingang Verbrennungsluft	mm	Ø 60	
Außenlufteinlass	mm	Ø 100	
Brennstoff		Holzpellet	
Zug des Abgasrohres	Pa	12 ± 2	
Mindestzug für die Schornsteingröße	Pa	0,0	
Ofen geeignet für Räume nicht kleiner als	m ³	40	
Kapazität des Zuführungsbehälter	kg	27	
Gewicht	kg	223	
Anzahl der Raumluchtgebläse	Nr.	1	
Durchsatz der Raumluchtgebläse	m ³ /h	100	
Maximaler Betriebsdruck	bar	2,5 (200000 Pa)	
Wassergehalt im Kessel	Liter	42,3	

Elektrische Daten		JACKIE IDRO 10
Spannung	V	220-240
Frequenz	Hz	50
Max. aufgenommene Leistung im Betrieb	W	45
Leistungsaufnahme bei elektrischer Zündung	W	360

ECOFIRE JACKIE IDRO		IDRO 15	
		Min	Max
Gesamtwärmeleistung (Leistung)	kW	4,6	15
Wärmeleistung Wasser	kW	3,9	14,1
Leistungsgrad	%	96,4	95,3
Rauchtemperatur	°C	59,3	95,6
Rauchgasstrom	g/s	4,56	9,43
Stündlicher Kraftstoffverbrauch	kg/h	1	3,27
CO-Emissionen (13% O ₂)	mg/ Nm ³	276	58
Rauchabzug	mm	Ø 80	
Eingang Verbrennungsluft	mm	Ø 60	
Außenlufteinlass	mm	Ø 100	
Brennstoff		Holzpellet	
Zug des Abgasrohres	Pa	12 ± 2	
Mindestzug für die Schornsteingröße	Pa	0,0	
Ofen geeignet für Räume nicht kleiner als	m ³	40	
Kapazität des Zuführungsbehälter	kg	27	
Gewicht	kg	223	
Anzahl der Raumluftheizkörper	Nr.	1	
Durchsatz der Raumluftheizkörper	m ³ /h	100	
Maximaler Betriebsdruck	bar	2,5 (200000 Pa)	
Wassergehalt im Kessel	Liter	42,3	

Elektrische Daten		JACKIE IDRO 15
Spannung	V	220-240
Frequenz	Hz	50
Max. aufgenommene Leistung im Betrieb	W	45
Leistungsaufnahme bei elektrischer Zündung	W	360

ECOFIRE JACKIE IDRO		IDRO 20	
		Min	Max
Gesamtwärmeleistung (Leistung)	kW	4,6	20
Wärmeleistung Wasser	kW	3,9	18,9
Leistungsgrad	%	96,4	94,7
Rauchtemperatur	°C	59,3	114,4
Rauchgasstrom	g/s	4,56	11,28
Stündlicher Kraftstoffverbrauch	kg/h	1	4,39
CO-Emissionen (13% O ₂)	mg/ Nm ³	276	66
Rauchabzug	mm	Ø 80	
Eingang Verbrennungsluft	mm	Ø 60	
Außenlufteinlass	mm	Ø 100	
Brennstoff		Holzpellet	
Zug des Abgasrohres	Pa	12 ± 2	
Mindestzug für die Schornsteingröße	Pa	0,0	
Ofen geeignet für Räume nicht kleiner als	m ³	40	
Kapazität des Zuführungsbehälter	kg	27	
Gewicht	kg	223	
Anzahl der Raumluftheizblöcke	Nr.	1	
Durchsatz der Raumluftheizblöcke	m ³ /h	100	
Maximaler Betriebsdruck	bar	2,5 (200000 Pa)	
Wassergehalt im Kessel	Liter	42,3	

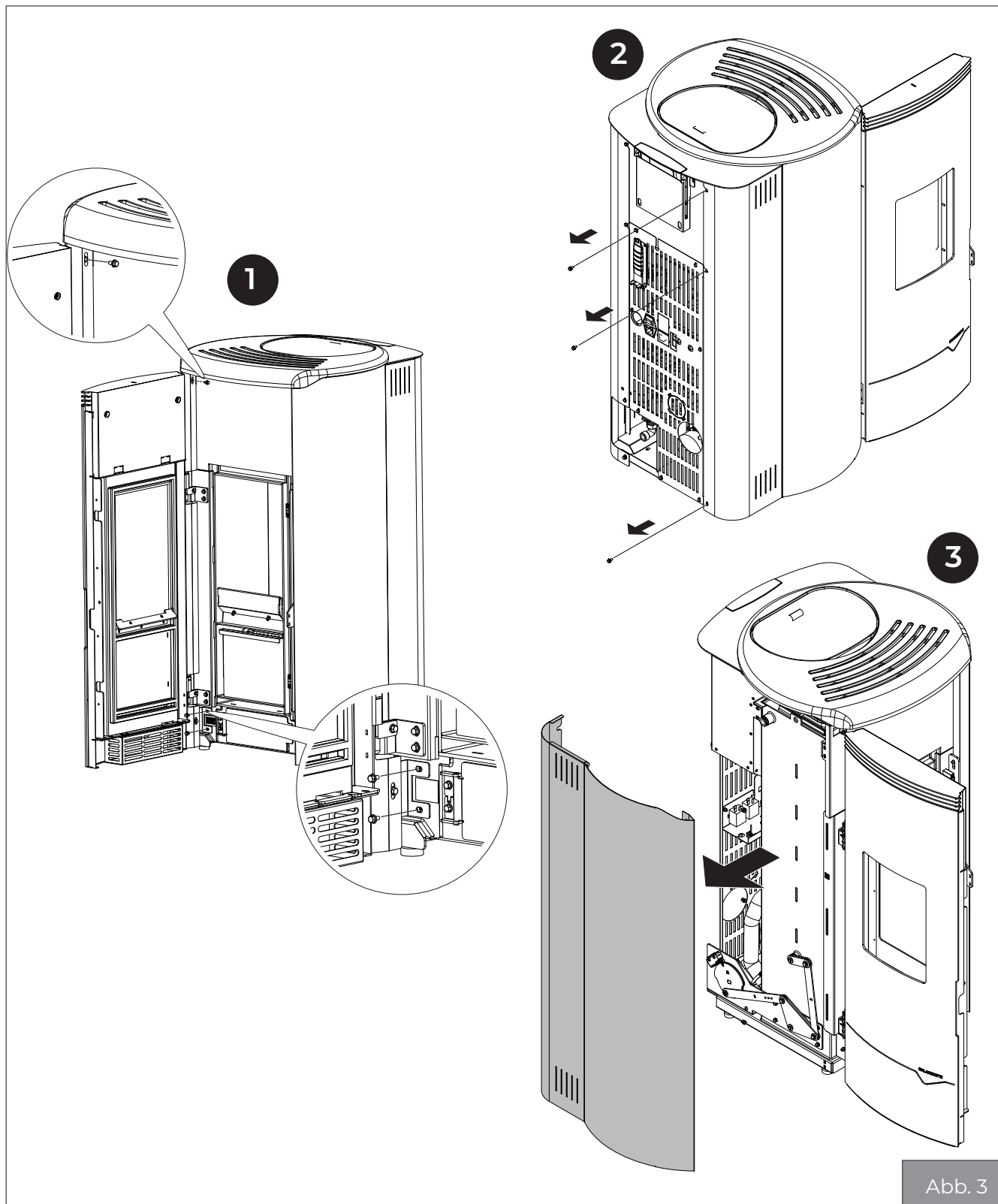
Elektrische Daten		JACKIE IDRO 20
Spannung	V	220-240
Frequenz	Hz	50
Max. aufgenommene Leistung im Betrieb	W	45
Leistungsaufnahme bei elektrischer Zündung	W	360

ECOFIRE JACKIE IDRO		IDRO 26	
		Min	Max
Gesamtwärmeleistung (Leistung)	kW	4,6	26
Wärmeleistung Wasser	kW	3,9	24,6
Leistungsgrad	%	96,4	94
Rauchtemperatur	°C	59,3	137
Rauchgasstrom	g/s	4,56	13,2
Stündlicher Kraftstoffverbrauch	kg/h	1	5,75
CO-Emissionen (13% O ₂)	mg/ Nm ³	276	94
Rauchabzug	mm	Ø 80	
Eingang Verbrennungsluft	mm	Ø 60	
Außenlufteinlass	mm	Ø 100	
Brennstoff		Holzpellet	
Zug des Abgasrohres	Pa	12 ± 2	
Mindestzug für die Schornsteingröße	Pa	0,0	
Ofen geeignet für Räume nicht kleiner als	m ³	40	
Kapazität des Zuführungsbehälter	kg	27	
Gewicht	kg	223	
Anzahl der Raumluftheizblöcke	Nr.	1	
Durchsatz der Raumluftheizblöcke	m ³ /h	100	
Maximaler Betriebsdruck	bar	2,5 (200000 Pa)	
Wassergehalt im Kessel	Liter	42,3	

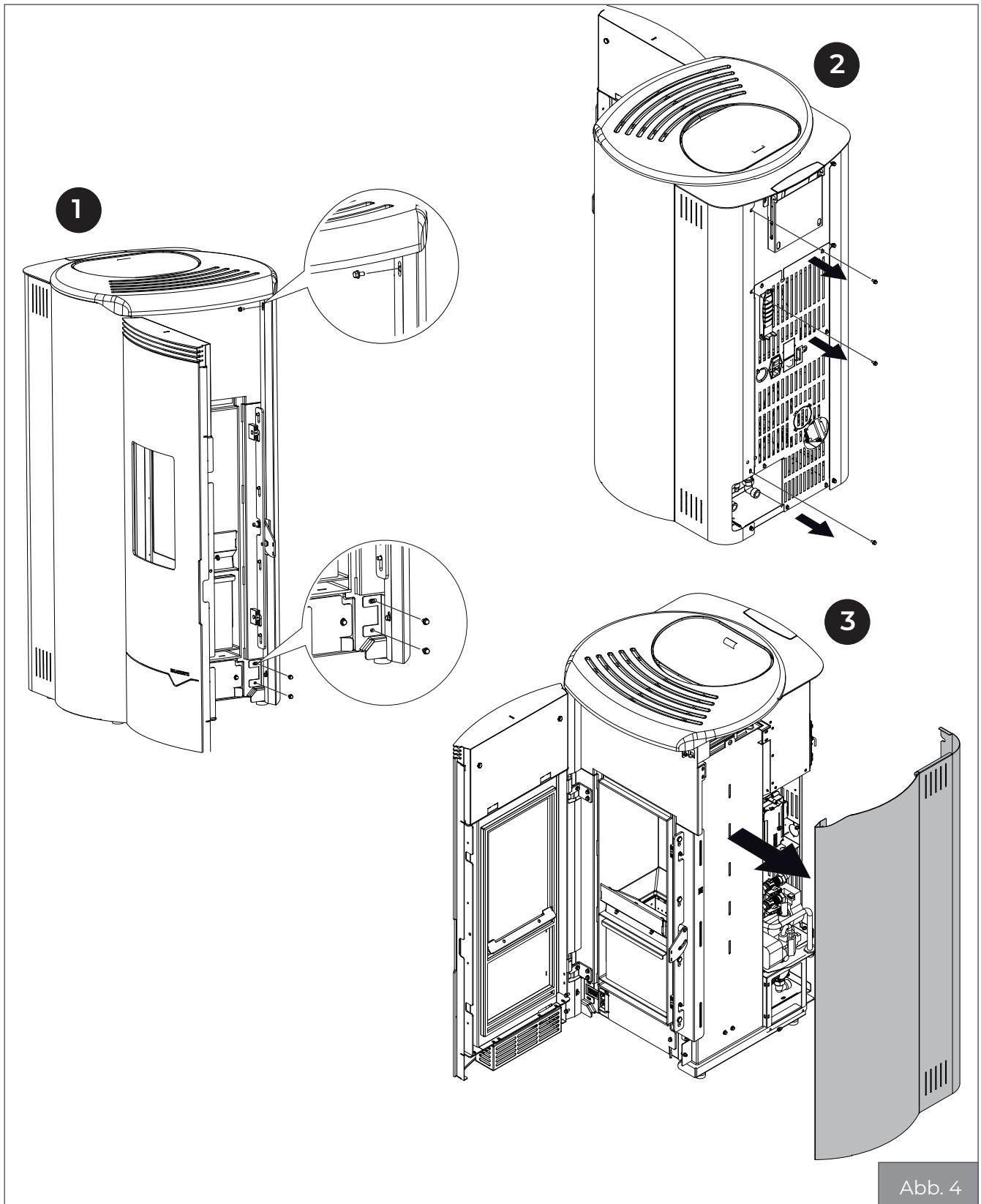
Elektrische Daten		JACKIE IDRO 26
Spannung	V	220-240
Frequenz	Hz	50
Max. aufgenommene Leistung im Betrieb	W	45
Leistungsaufnahme bei elektrischer Zündung	W	360

2 DEMONTAGE UND MONTAGE DER VERKLEIDUNG

2.1 Demontage der linken Seite



2.2 Demontage der rechten Seite



2.3 Demontage des Rückenteils

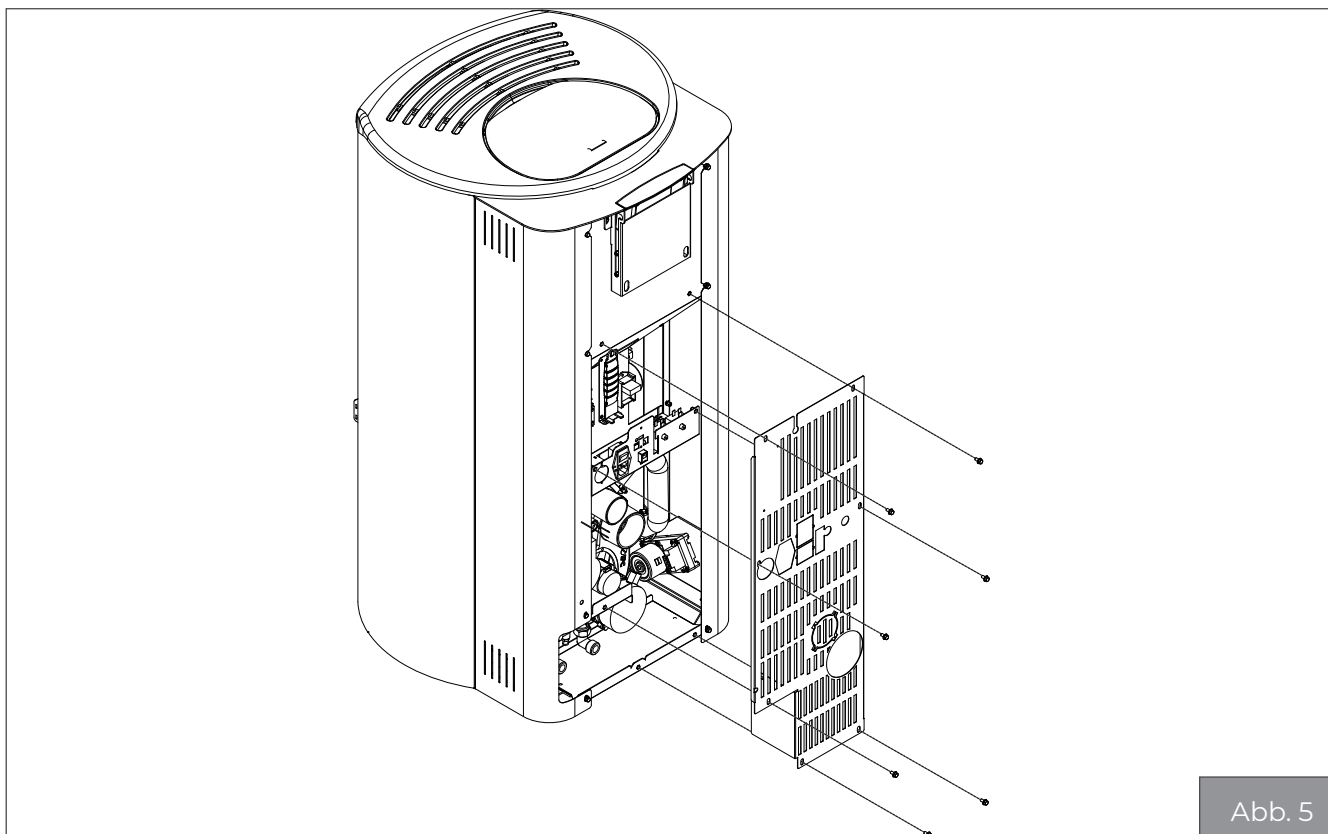


Abb. 5

2.4 Demontage des Gitters

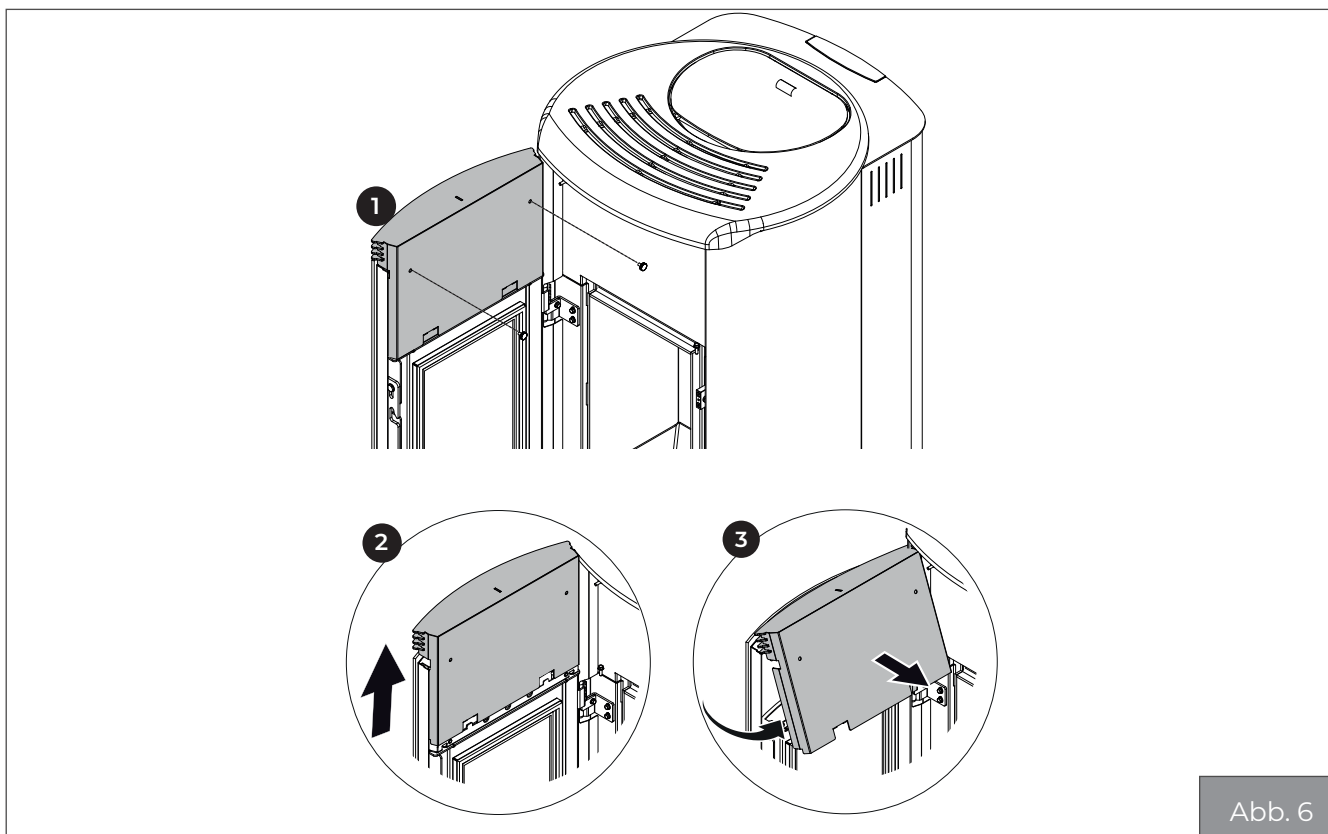


Abb. 6

Um die Komponenten zusammenzubauen, müssen Sie in der umgekehrten Reihenfolge vorgehen, wie in den Abbildungen zur Demontage gezeigt.

TABLE DES MATIÈRES

1 DESCRIPTION GÉNÉRALE	34
1.1 Caractéristiques techniques	36
2 DÉMONTAGE ET MONTAGE DE L'HABILLAGE	40
2.1 Démontage du panneau latéral de gauche	40
2.2 Démontage du panneau latéral de droite	41
2.3 Démontage du panneau de fond	42
2.4 Démontage de la grille	42

1 DESCRIPTION GÉNÉRALE

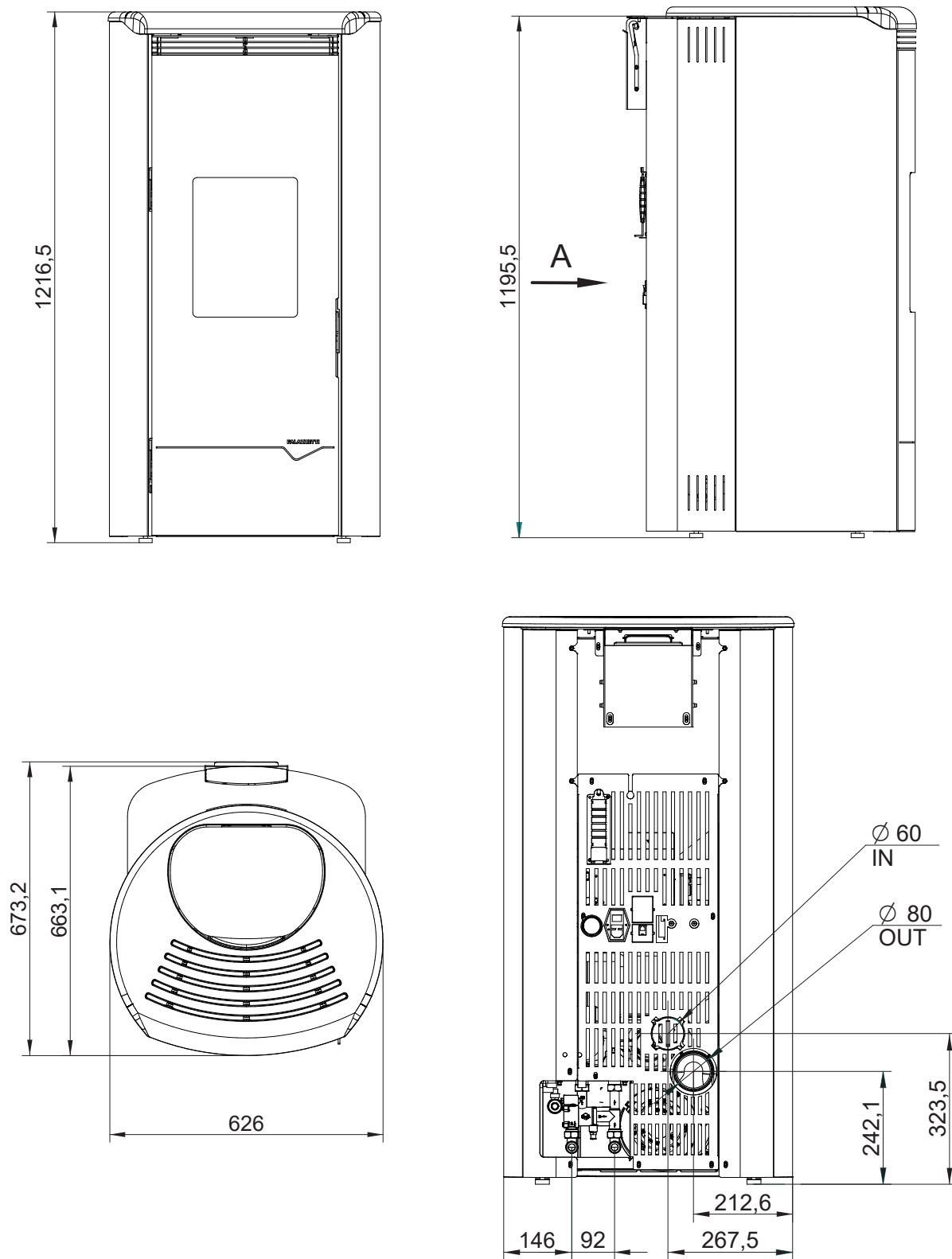
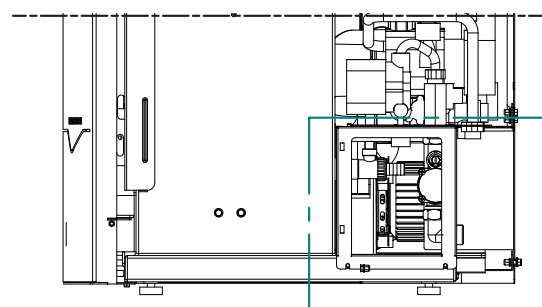
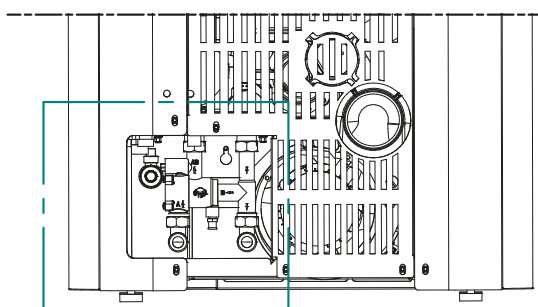
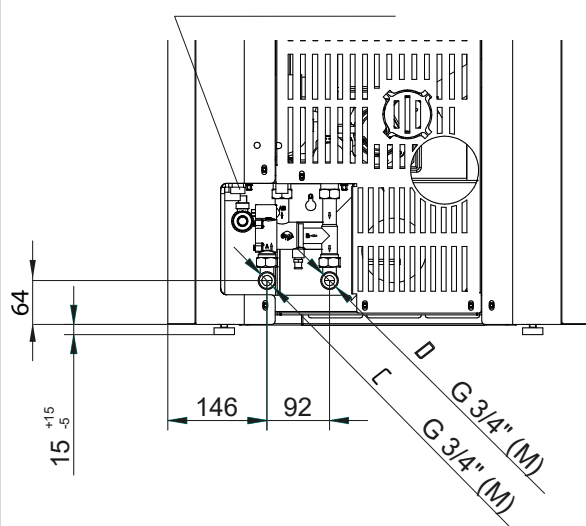


Fig. 1



TUYAU DE CHARGE



TUYAU D'ÉCHAPPEMENT

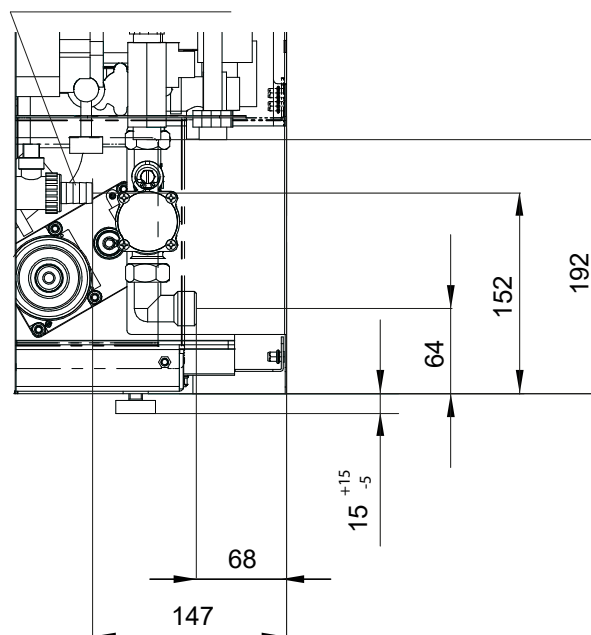


Fig. 2

D Tuyau de refoulement
(3/4" gaz M)

C Tuyau de retour (3/4" gaz M)

1.1 Caractéristiques techniques

ECOFIRE JACKIE IDRO		IDRO 10	
		Min	Max
Puissance thermique globale (délivrée)	kW	4,6	10,3
Puissance thermique à l'eau	kW	3,9	9,5
Rendement	%	96,4	96
Température des fumées	°C	59,3	78
Débit des fumées	g/s	4,56	7,11
Consommation horaire de combustible	kg/h	1	2,23
Émissions de CO (à 13% d'O ₂)	mg/ Nm ³	276	82
Sortie fumée	mm	Ø 80	
Arrivée de l'air de combustion	mm	Ø 60	
Prise d'air externe	mm	Ø 100	
Combustible		Granulés de bois	
Tirage du conduit de fumée	Pa	12 ± 2	
Tirage minimum pour dimensionnement du poêle	Pa	0,0	
Poêle adapté aux locaux d'une surface non inférieure à	m ³	40	
Capacité du réservoir d'alimentation	kg	27	
Poids	kg	223	
Nombre de ventilateurs ambiants	n°	1	
Capacité des ventilateurs ambiants	m ³ /h	100	
Pression maximale de fonctionnement	bar	2,5 (200000 Pa)	
Contenu en eau de la chaudière	litres	42,3	

Données électriques		JACKIE IDRO 10
Tension	V	220 à 240
Fréquence	Hz	50
Puissance max absorbée durant le fonctionnement	W	45
Puissance absorbée à l'allumage électrique	W	360

ECOFIRE JACKIE IDRO		IDRO 15	
		Min	Max
Puissance thermique globale (délivrée)	kW	4,6	15
Puissance thermique à l'eau	kW	3,9	14,1
Rendement	%	96,4	95,3
Température des fumées	°C	59,3	95,6
Débit des fumées	g/s	4,56	9,43
Consommation horaire de combustible	kg/h	1	3,27
Émissions de CO (à 13% d'O ₂)	mg/ Nm ³	276	58
Sortie fumée	mm	Ø 80	
Arrivée de l'air de combustion	mm	Ø 60	
Prise d'air externe	mm	Ø 100	
Combustible		Granulés de bois	
Tirage du conduit de fumée	Pa	12 ± 2	
Tirage minimum pour dimensionnement du poêle	Pa	0,0	
Poêle adapté aux locaux d'une surface non inférieure à	m ³	40	
Capacité du réservoir d'alimentation	kg	27	
Poids	kg	223	
Nombre de ventilateurs ambiants	n°	1	
Capacité des ventilateurs ambiants	m ³ /h	100	
Pression maximale de fonctionnement	bar	2,5 (200000 Pa)	
Contenu en eau de la chaudière	litres	42,3	

Données électriques		JACKIE IDRO 15
Tension	V	220 à 240
Fréquence	Hz	50
Puissance max absorbée durant le fonctionnement	W	45
Puissance absorbée à l'allumage électrique	W	360

ECOFIRE JACKIE IDRO		IDRO 20	
		Min	Max
Puissance thermique globale (délivrée)	kW	4,6	20
Puissance thermique à l'eau	kW	3,9	18,9
Rendement	%	96,4	94,7
Température des fumées	°C	59,3	114,4
Débit des fumées	g/s	4,56	11,28
Consommation horaire de combustible	kg/h	1	4,39
Émissions de CO (à 13% d'O ₂)	mg/ Nm ³	276	66
Sortie fumée	mm	Ø 80	
Arrivée de l'air de combustion	mm	Ø 60	
Prise d'air externe	mm	Ø 100	
Combustible		Granulés de bois	
Tirage du conduit de fumée	Pa	12 ± 2	
Tirage minimum pour dimensionnement du poêle	Pa	0,0	
Poêle adapté aux locaux d'une surface non inférieure à	m ³	40	
Capacité du réservoir d'alimentation	kg	27	
Poids	kg	223	
Nombre de ventilateurs ambiants	n°	1	
Capacité des ventilateurs ambiants	m ³ /h	100	
Pression maximale de fonctionnement	bar	2,5 (200000 Pa)	
Contenu en eau de la chaudière	litres	42,3	

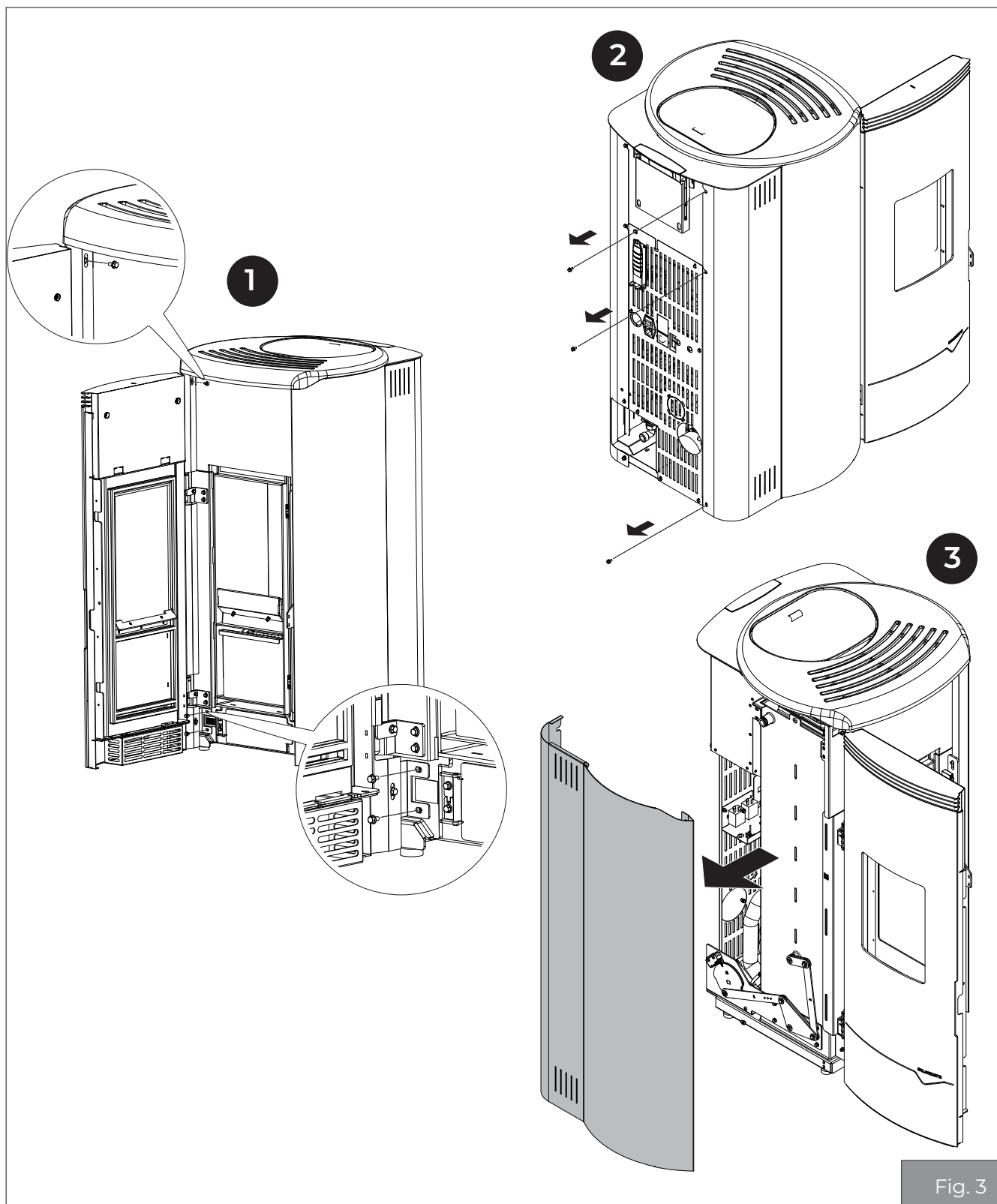
Données électriques		JACKIE IDRO 20
Tension	V	220 à 240
Fréquence	Hz	50
Puissance max absorbée durant le fonctionnement	W	45
Puissance absorbée à l'allumage électrique	W	360

ECOFIRE JACKIE IDRO		IDRO 26	
		Min	Max
Puissance thermique globale (délivrée)	kW	4,6	26
Puissance thermique à l'eau	kW	3,9	24,6
Rendement	%	96,4	94
Température des fumées	°C	59,3	137
Débit des fumées	g/s	4,56	13,2
Consommation horaire de combustible	kg/h	1	5,75
Émissions de CO (à 13% d'O ₂)	mg/ Nm ³	276	94
Sortie fumée	mm	Ø 80	
Arrivée de l'air de combustion	mm	Ø 60	
Prise d'air externe	mm	Ø 100	
Combustible		Granulés de bois	
Tirage du conduit de fumée	Pa	12 ± 2	
Tirage minimum pour dimensionnement du poêle	Pa	0,0	
Poêle adapté aux locaux d'une surface non inférieure à	m ³	40	
Capacité du réservoir d'alimentation	kg	27	
Poids	kg	223	
Nombre de ventilateurs ambiants	n°	1	
Capacité des ventilateurs ambiants	m ³ /h	100	
Pression maximale de fonctionnement	bar	2,5 (200000 Pa)	
Contenu en eau de la chaudière	litres	42,3	

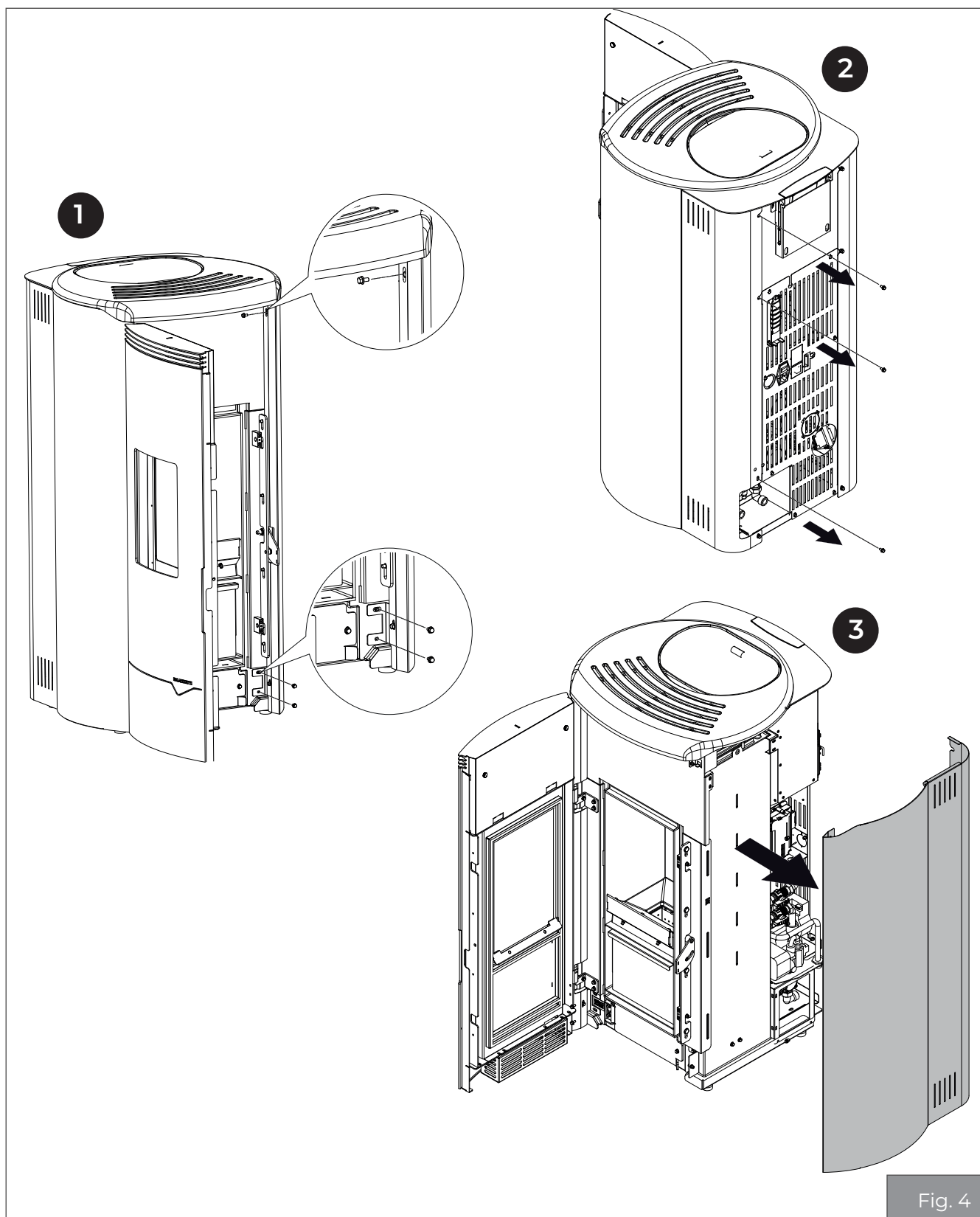
Données électriques		JACKIE IDRO 26
Tension	V	220 à 240
Fréquence	Hz	50
Puissance max absorbée durant le fonctionnement	W	45
Puissance absorbée à l'allumage électrique	W	360

2 DÉMONTAGE ET MONTAGE DE L'HABILLAGE

2.1 Démontage du panneau latéral de gauche



2.2 Démontage du panneau latéral de droite



2.3 Démontage du panneau de fond

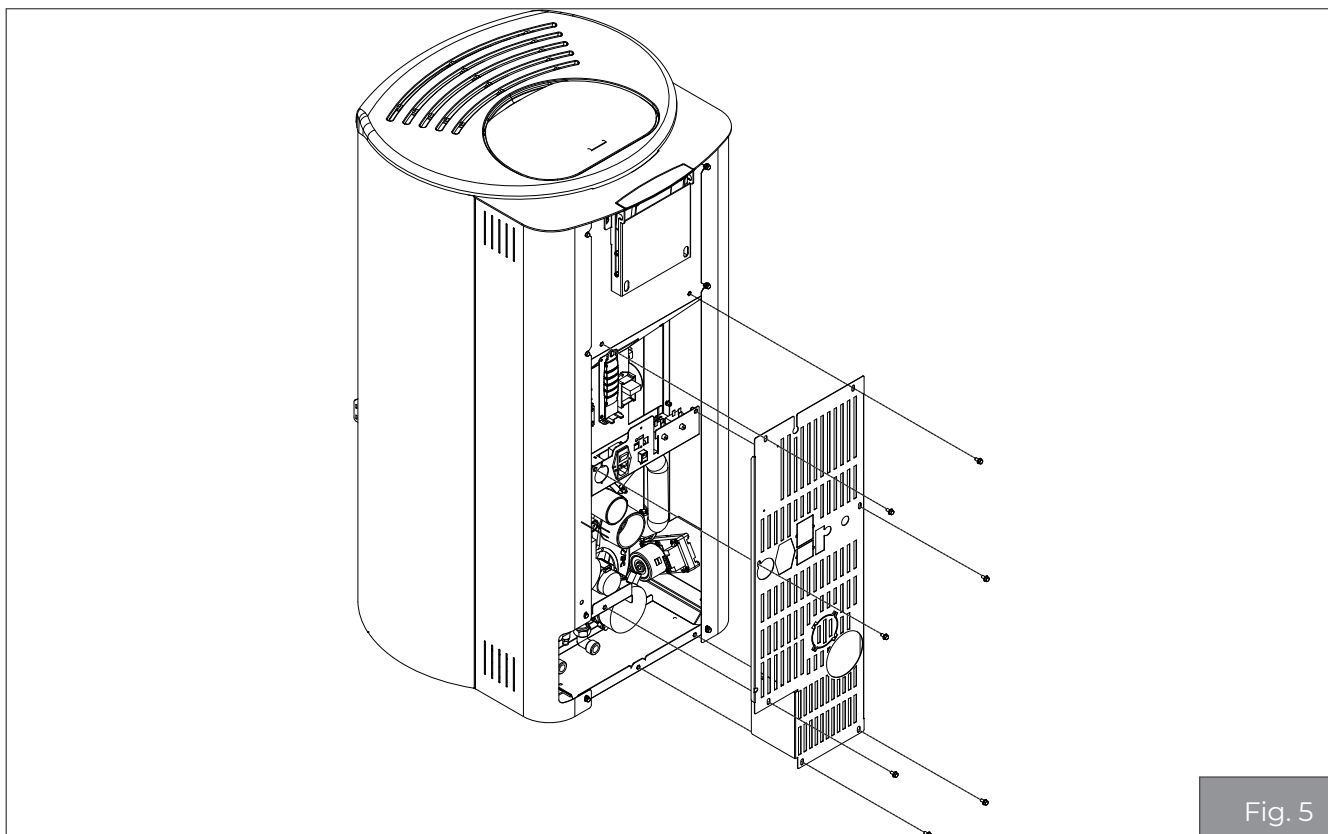


Fig. 5

2.4 Démontage de la grille

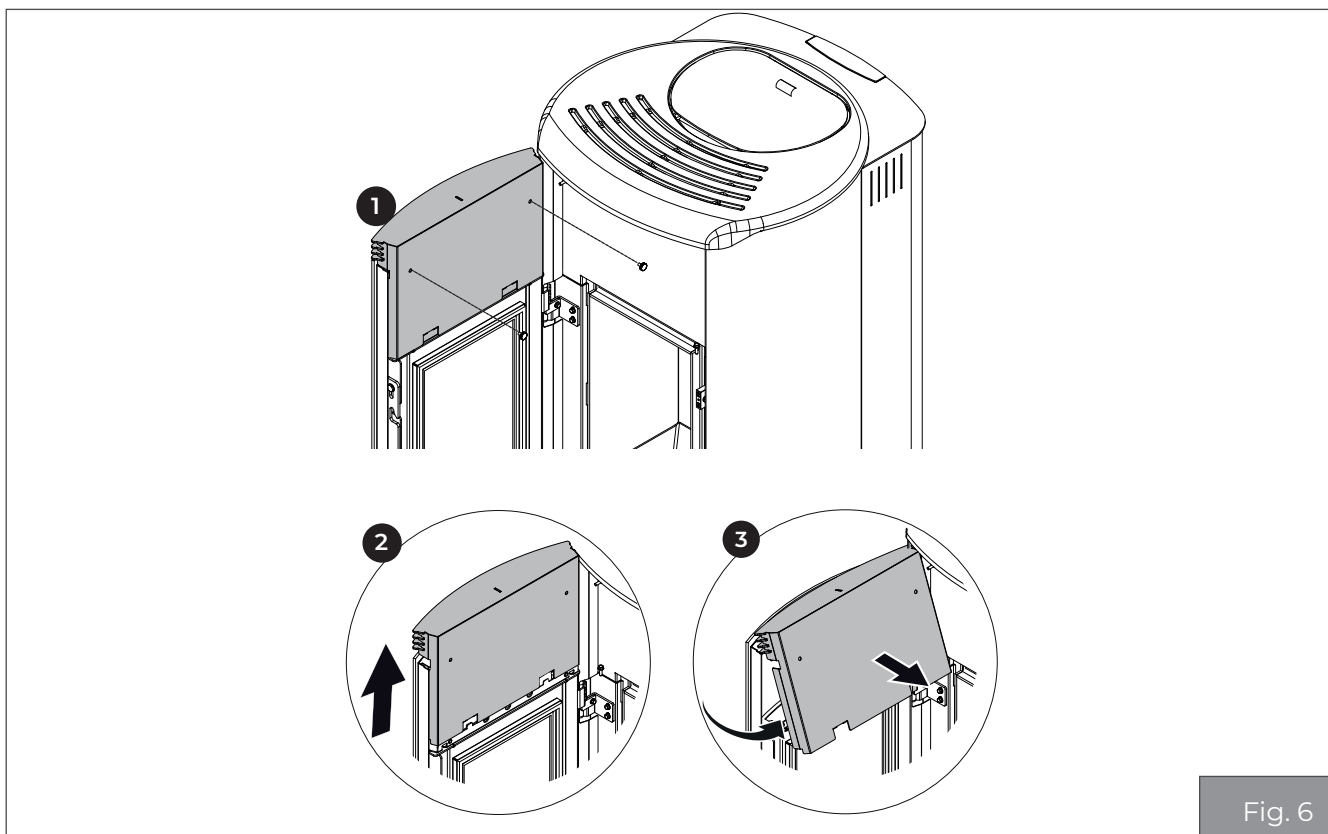


Fig. 6

Pour le montage des composants, il est nécessaire de procéder dans le sens inverse par rapport à ce qu'indiquent les figures de démontage.

ÍNDICE

1 DESCRIPCIÓN GENERAL	2
1.1 Características técnicas	4
2 DESMONTAJE Y MONTAJE DE LA CUBIERTA	8
2.1 Desmontaje del lateral izquierdo	8
2.2 Desmontaje del lateral derecho	9
2.3 Desmontaje del respaldo	10
2.4 Desmontaje de la rejilla	10

1 DESCRIPCIÓN GENERAL

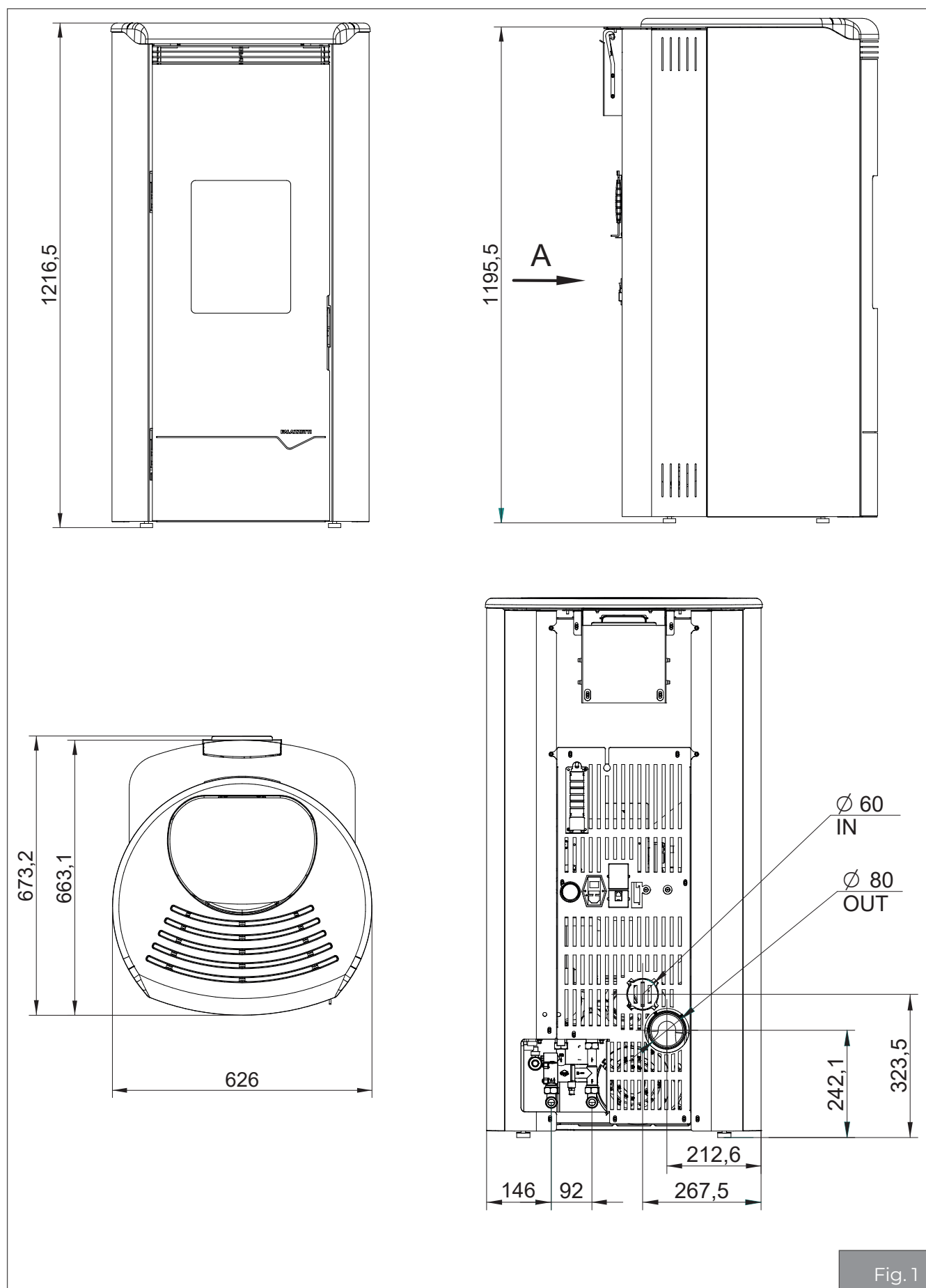


Fig.1

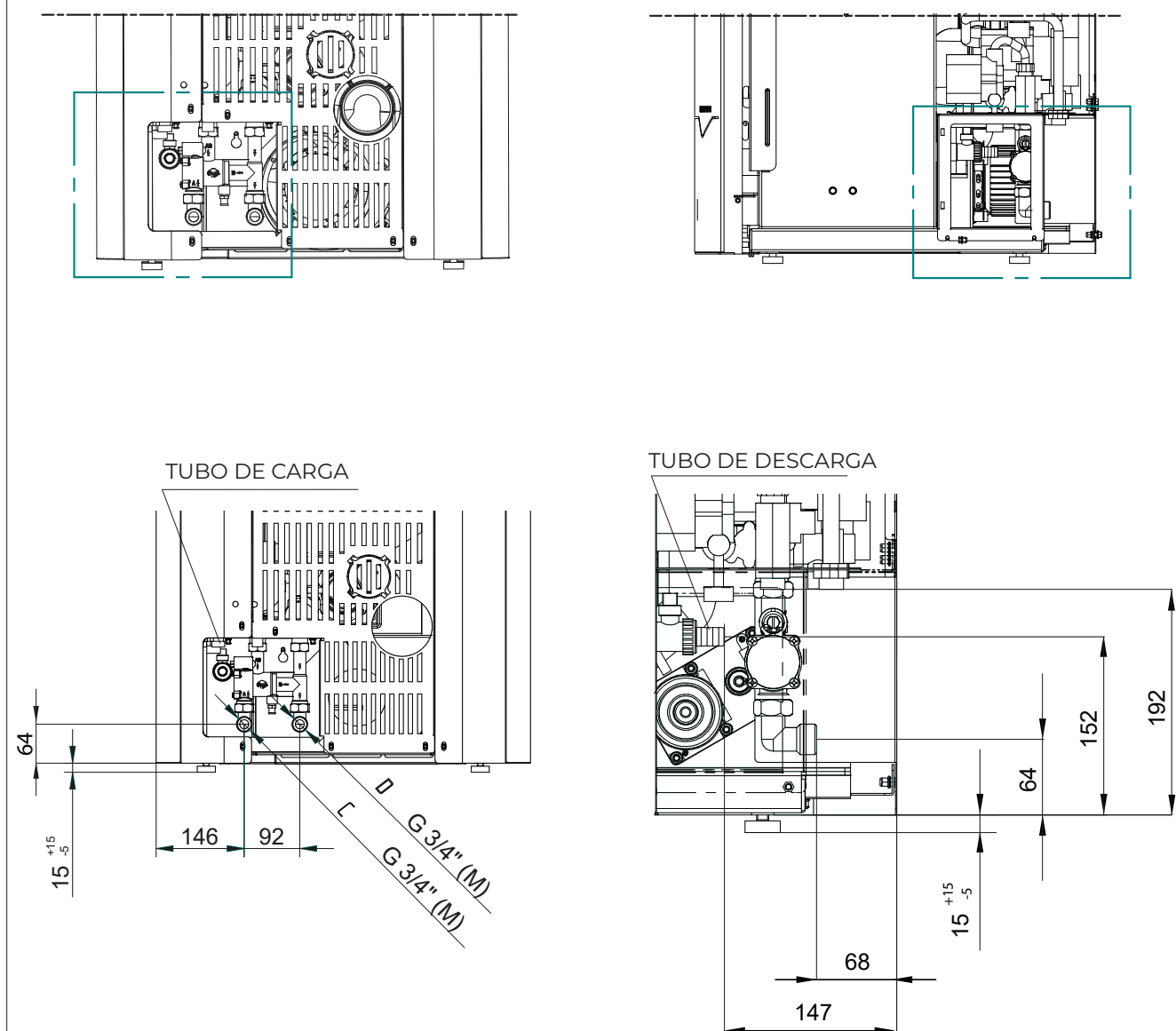


Fig. 2

D

Tubo de envío
(3/4' gas M)

C

Tubo de retorno (3/4' gas M)

1.1 Características técnicas

ECOFIRE JACKIE IDRO		IDRO 10	
		Mín	Máx
Potencia térmica total (rendimiento)	kW	4,6	10,3
Potencia térmica del agua	kW	3,9	9,5
Rendimiento	%	96,4	96
Temperatura humos	°C	59,3	78
Caudal de humos	g/s	4,56	7,11
Consumo horario de combustible	kg/h	1	2,23
Emisiones de CO (al 13% de O ₂)	mg/ Nm ³	276	82
Salida humos	mm	Ø 80	
Entrada aire comburente	mm	Ø 60	
Toma de aire externa	mm	Ø 100	
Combustible		Pellet de madera	
Tiro del humero	Pa	12 ± 2	
Tiro mínimo para el dimensionamiento de la chimenea	Pa	0,0	
Estufa idónea para locales no inferiores a	m ³	40	
Capacidad del depósito de carga	kg	27	
Peso	kg	223	
Nº. de ventiladores ambiente	nº	1	
Caudal de los ventiladores ambiente	m ³ /h	100	
Presión máxima de funcionamiento	bar	2,5 (200000 Pa)	
Contenido de agua de la caldera	litros	42,3	

Datos eléctricos		JACKIE IDRO 10
Tensión	V	220-240
Frecuencia	Hz	50
Potencia máx absorbida durante el funcionamiento	W	45
Potencia absorbida con el encendido eléctrico	W	360

ECOFIRE JACKIE IDRO		IDRO 15	
		Mín	Máx
Potencia térmica total (rendimiento)	kW	4,6	15
Potencia térmica del agua	kW	3,9	14,1
Rendimiento	%	96,4	95,3
Temperatura humos	°C	59,3	95,6
Caudal de humos	g/s	4,56	9,43
Consumo horario de combustible	kg/h	1	3,27
Emisiones de CO (al 13% de O ₂)	mg/ Nm ³	276	58
Salida humos	mm	Ø 80	
Entrada aire comburente	mm	Ø 60	
Toma de aire externa	mm	Ø 100	
Combustible		Pellet de madera	
Tiro del humero	Pa	12 ± 2	
Tiro mínimo para el dimensionamiento de la chimenea	Pa	0,0	
Estufa idónea para locales no inferiores a	m ³	40	
Capacidad del depósito de carga	kg	27	
Peso	kg	223	
Nº. de ventiladores ambiente	nº	1	
Caudal de los ventiladores ambiente	m ³ /h	100	
Presión máxima de funcionamiento	bar	2,5 (200000 Pa)	
Contenido de agua de la caldera	litros	42,3	

Datos eléctricos		JACKIE IDRO 15
Tensión	V	220-240
Frecuencia	Hz	50
Potencia máx absorbida durante el funcionamiento	W	45
Potencia absorbida con el encendido eléctrico	W	360

ECOFIRE JACKIE IDRO		IDRO 20	
		Mín	Máx
Potencia térmica total (rendimiento)	kW	4,6	20
Potencia térmica del agua	kW	3,9	18,9
Rendimiento	%	96,4	94,7
Temperatura humos	°C	59,3	114,4
Caudal de humos	g/s	4,56	11,28
Consumo horario de combustible	kg/h	1	4,39
Emisiones de CO (al 13% de O ₂)	mg/ Nm ³	276	66
Salida humos	mm	Ø 80	
Entrada aire comburente	mm	Ø 60	
Toma de aire externa	mm	Ø 100	
Combustible		Pellet de madera	
Tiro del humero	Pa	12 ± 2	
Tiro mínimo para el dimensionamiento de la chimenea	Pa	0,0	
Estufa idónea para locales no inferiores a	m ³	40	
Capacidad del depósito de carga	kg	27	
Peso	kg	223	
Nº. de ventiladores ambiente	nº	1	
Caudal de los ventiladores ambiente	m ³ /h	100	
Presión máxima de funcionamiento	bar	2,5 (200000 Pa)	
Contenido de agua de la caldera	litros	42,3	

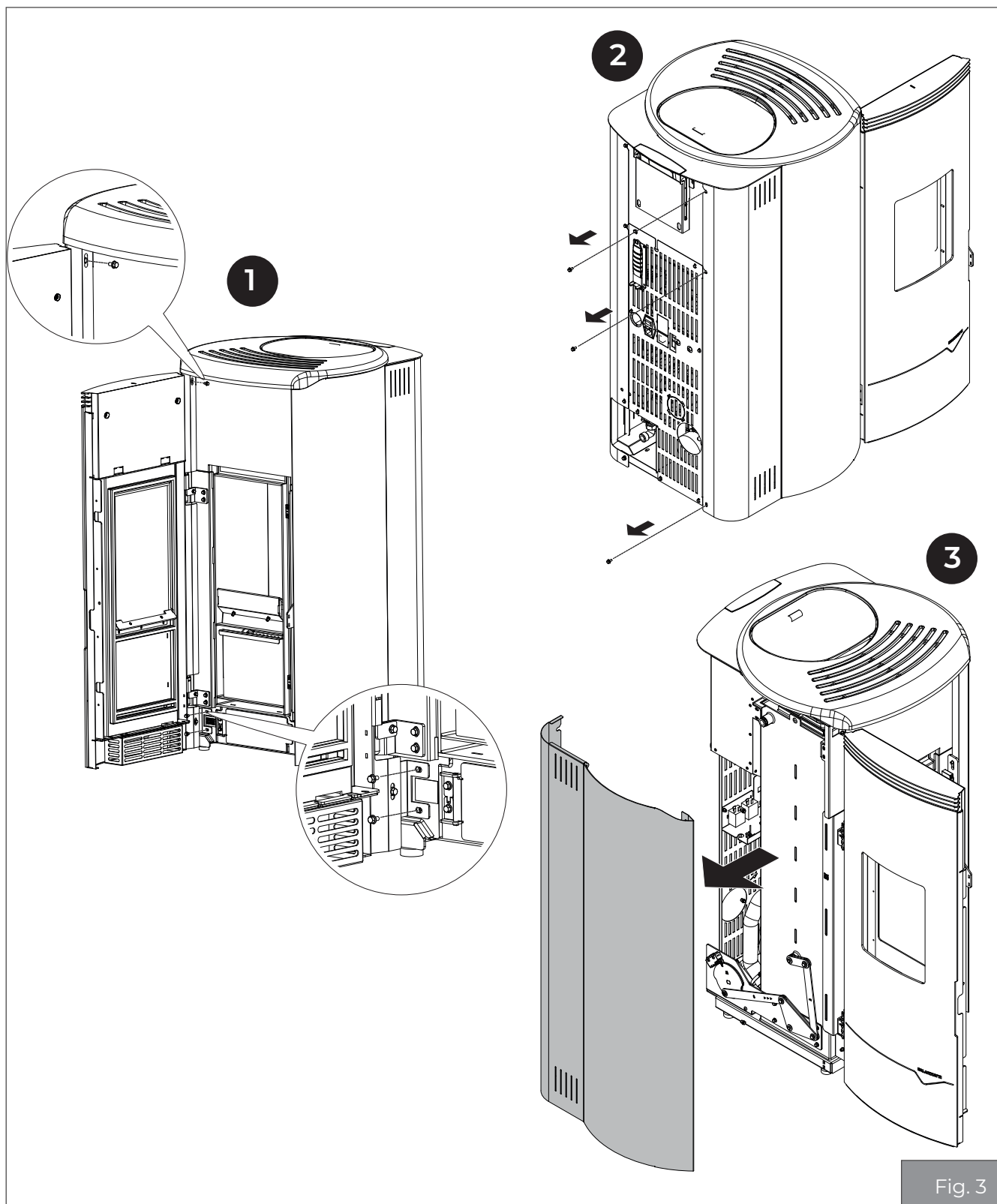
Données électriques		JACKIE IDRO 20
Tension	V	220 à 240
Fréquence	Hz	50
Puissance max absorbée durant le fonctionnement	W	45
Puissance absorbée à l'allumage électrique	W	360

ECOFIRE JACKIE IDRO		IDRO 26	
		Mín	Máx
Potencia térmica total (rendimiento)	kW	4,6	26
Potencia térmica del agua	kW	3,9	24,6
Rendimiento	%	96,4	94
Temperatura humos	°C	59,3	137
Caudal de humos	g/s	4,56	13,2
Consumo horario de combustible	kg/h	1	5,75
Emisiones de CO (al 13% de O ₂)	mg/ Nm ³	276	94
Salida humos	mm	Ø 80	
Entrada aire comburente	mm	Ø 60	
Toma de aire externa	mm	Ø 140	
Combustible		Pellet de madera	
Tiro del humero	Pa	12 ± 2	
Tiro mínimo para el dimensionamiento de la chimenea	Pa	0,0	
Estufa idónea para locales no inferiores a	m ³	40	
Capacidad del depósito de carga	kg	27	
Peso	kg	223	
Nº. de ventiladores ambiente	nº	1	
Caudal de los ventiladores ambiente	m ³ /h	100	
Presión máxima de funcionamiento	bar	2,5 (200000 Pa)	
Contenido de agua de la caldera	litros	42,3	

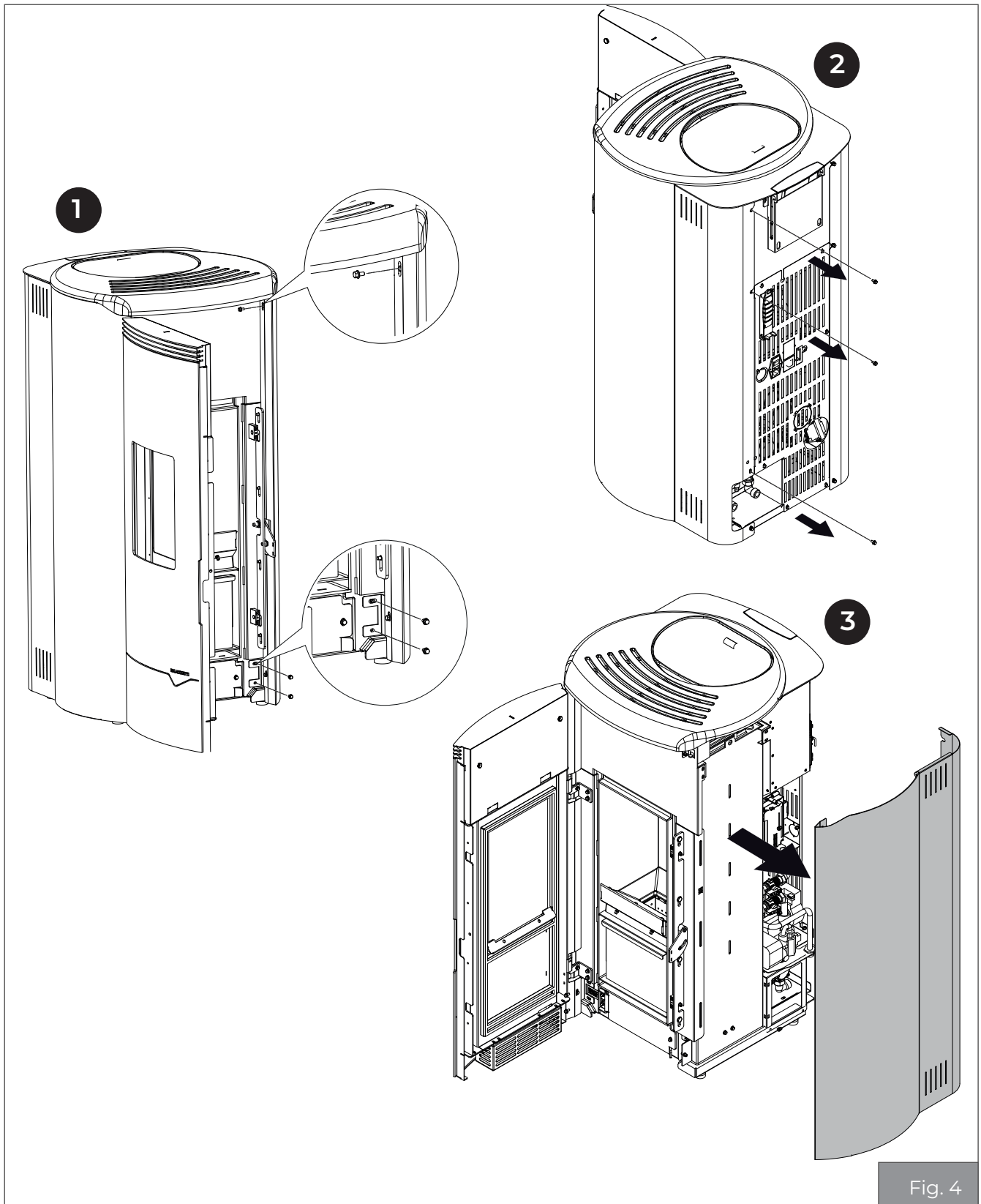
Données électriques		JACKIE IDRO 26
Tension	V	220 à 240
Fréquence	Hz	50
Puissance max absorbée durant le fonctionnement	W	45
Puissance absorbée à l'allumage électrique	W	360

2 DESMONTAJE Y MONTAJE DE LA CUBIERTA

2.1 Desmontaje del lateral izquierdo



2.2 Desmontaje del lateral derecho



2.3 Desmontaje del respaldo

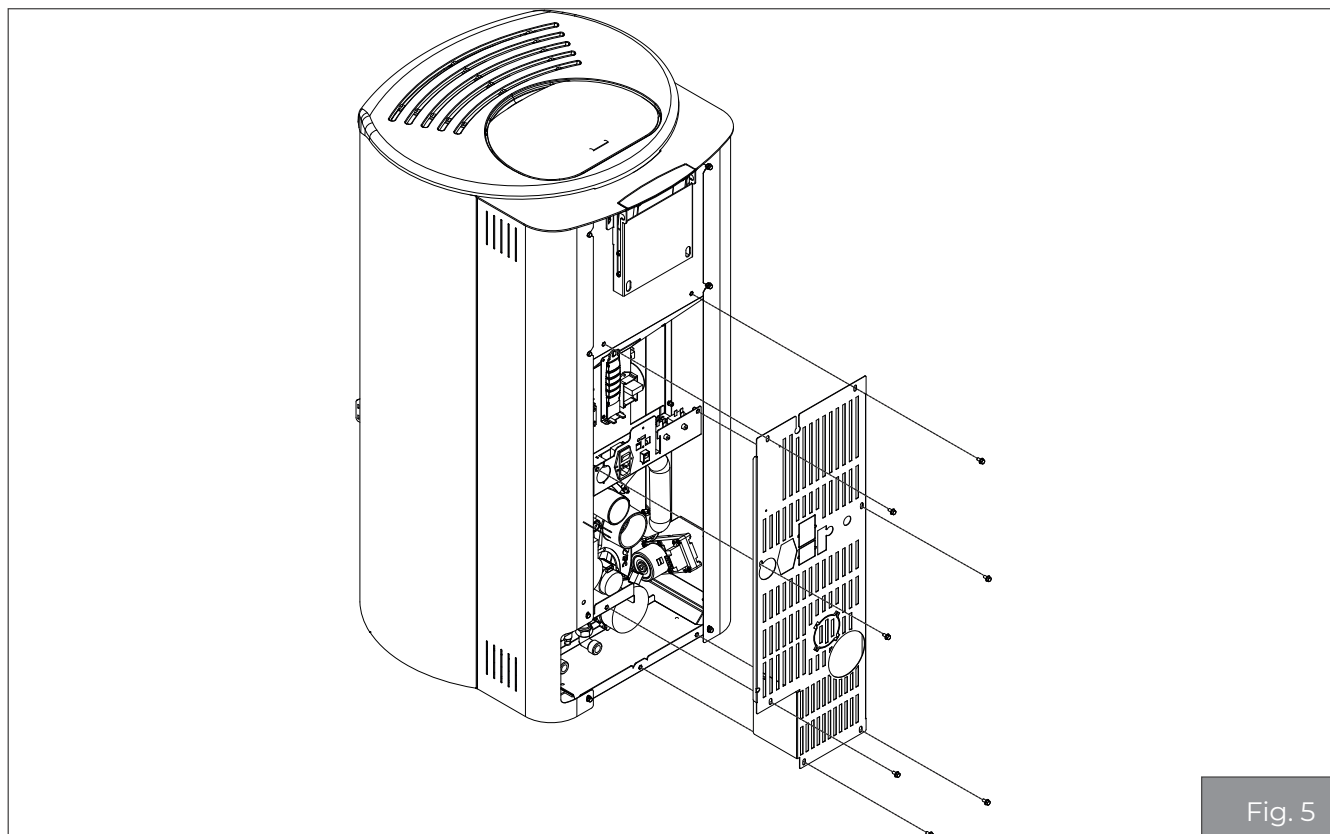


Fig. 5

2.4 Desmontaje de la rejilla

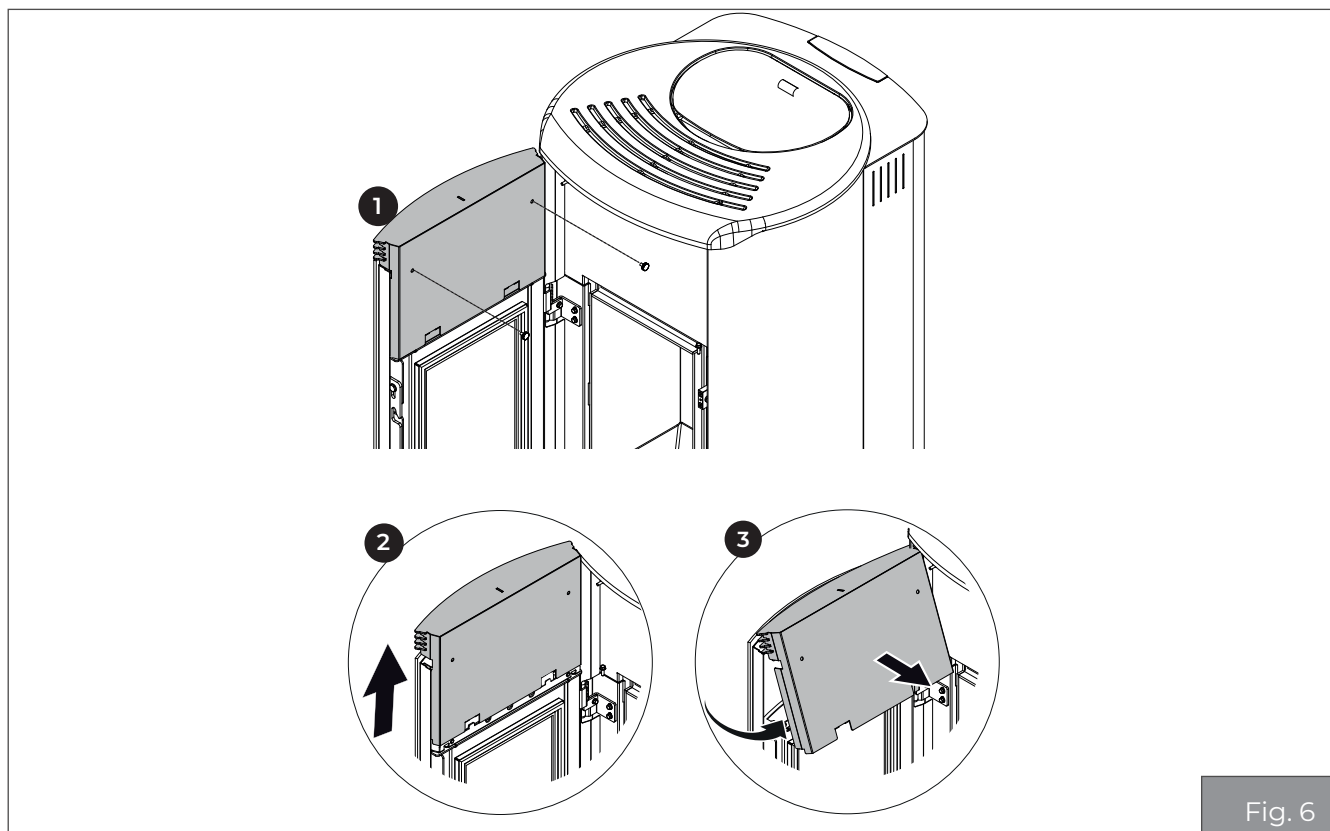
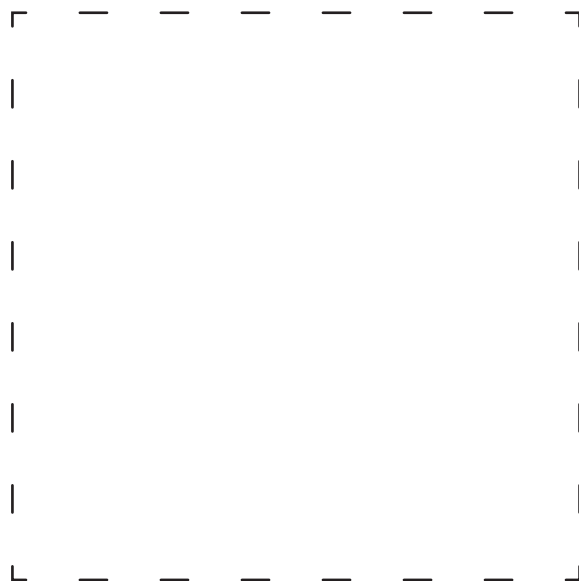


Fig. 6

Para montar los componentes, es necesario proceder en el orden inverso al mostrado en las figuras de desmontaje.



PALAZZETTI

IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

Palazzetti Lelio s.p.a.
Via Roveredo, 103
cap 33080 - Porcia (PN) - ITALY
Internet: www.palazzetti.it

Palazzetti si riserva di variare in qualunque momento e senza preavviso i propri prodotti nell'intento di migliorarli senza pregiudicarne le caratteristiche essenziali.

Palazzetti reserves the right to change its products at any time and without notice in order to improve them without compromising their essential characteristics.

Palazzetti behält sich das Recht vor, seine Produkte jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu ändern, um sie zu verbessern, ohne ihre grundlegenden Eigenschaften zu beeinträchtigen.

Palazzetti se réserve le droit de modifier ses produits à tout moment et sans préavis afin de les améliorer sans en compromettre les caractéristiques essentielles.

Palazzetti se reserva el derecho de variar de cualquier modo y sin preaviso los propios productos en el intento de mejorar sin perjudicar las características esenciales.